

## Uputstvo za upotrebu

CAMRY vaga CR8171B

The logo for Camry, featuring the word "camry" in a stylized, lowercase, rounded font with a white outline and a dark purple fill.

Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/camry-vaga-cr8171b-akcija-cena/>

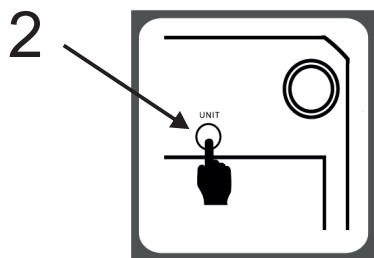
# Camry

— Premium —



## CR 8171

- |                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 3                 | (DE) bedienungsanweisung - 4        |
| (FR) mode d'emploi - 6               | (ES) manual de uso - 8              |
| (PT) manual de serviço - 10          | (LT) naudojimo instrukcija - 12     |
| (LV) lietošanas instrukcija - 14     | (EST) kasutusjuhend - 39            |
| (HU) felhasználói kézikönyv - 18     | (BS) upute za rad - 41              |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 16 | (CZ) návod k obsluze - 37           |
| (RUS) инструкция обслуживания - 29   | (GR) οδηγίες χρήσεως - 23           |
| (MK) упатство за корисникот - 21     | (NL) handleiding - 27               |
| (SL) navodila za uporabo - 25        | (FI) manual ng pagtuturo - 19       |
| (PL) instrukcja obsługi - 56         | (IT) istruzioni operative - 35      |
| (HR) upute za uporabu - 31           | (SV) instruktionsbok - 33           |
| (DK) brugsanvisning - 43             | (UA) інструкція з експлуатації - 44 |
| (SR) Корисничко упутство - 46        | (SK) Používateľská príručka - 48    |
| (AR) دليل التعليمات - 50             | (BG) Инструкция за употреба - 52    |



Batteries  
4x 1.5V (AAA)

a Lo

b Err

## SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using this appliance read the user's manual and follow the instructions for use. The manufacturer shall not be held reliable for damage caused by misuse or improper operation of the appliance.
2. This appliance is intended for household use only. Do not use it for purposes other than the intended one.
3. Take special care when using the appliance near children. Do not allow children to use the appliance as a toy. Do not allow children or other person not familiarized with the appliance to operate it.
4. **WARNING:** This appliance is not intended for use by children under the age of 8 or persons with reduced physical or mental capabilities, or lack of experience and knowledge of the equipment, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the equipment and the related hazards. Children should not play with the equipment. The equipment must not be cleaned or maintained by the children if not supervised.
5. To avoid danger of suffocation keep the bag away from babies and children. Do not use the bag in cribs, beds, carriages or play pens. It is not a toy. Knot before throwing away.
6. Do not immerse the appliance in water or any other liquid. Do not immerse the appliance in water or other liquid. Do not expose the appliance to weather conditions (rain, sunlight etc.).
7. Do not operate any appliance if damaged or malfunctioning in any manner. Do not try to repair the appliance yourself. Return the appliance to a service centre for examination or repair. Any repairs can be carried out by an authorized service facility only. If repaired improperly the appliance can pose serious danger to the user.
8. Put the appliance on a cold, stable and even surface away from kitchen appliances such as an electric cooker, gas burner etc
9. Do not operate the appliance near inflammable materials.
10. Do not use the appliance near water e.g. under the shower, in a bathtub or above a washbasin with water inside.
11. Batteries may leak if empty or not used for a longer time. In order to protect you and the appliance, please remove batteries in a timely manner and avoid skin contact while handling leaking batteries.
12. Always turn the appliance off when putting it away.
13. Use the appliance on a stable and flat floor only.
14. Keep the appliance away from strong electromagnetic fields.
15. Make sure the surface the appliance is used on is not wet or slippery.
16. Take care not to drop heavy objects on the display or the glass part of the scale.
17. **DO NOT** hit, **DO NOT** shake and **DO NOT** drop the scale.
18. Stand still on the scale during the whole weighing time.



### DEVICE DESCRIPTION

1. Scale platform
2. UNIT button
3. LED display

### REPLACING THE BATTERY

Remove the lid of the battery compartment at the bottom of the scale (4). Remove the old battery. Insert the new battery of the right type. Close the lid of the battery compartment.

### BEFORE FIRST USE

Open the battery compartment. Remove the insulation foil from the battery. Or insert the new battery of the right type. Close the lid of the battery compartment.

### SELECTING UNITS OF MEASURE

Press the button for changing the measure units (2) at the bottom of the scale. The metric system will change to UK or vice versa. The display will show the current unit.



## OPERATION

STEP 1. Place the scale on hard and flat surface (avoid carpets and soft surfaces).

STEP 2. Press the scale, the device will switch on automatically. Wait until the display shows "0".

STEP 3. Softly step on the scale. Stand evenly on the scale, and do not move until your weight reading on the display will not change and will be locked.

## INFANT WEIGHTING MODE

Press for 3 seconds the button for changing the measure units (2) at the bottom of the scale.

"Adult" icon with show up. Scale is in Infant weighting mode now.

STEP 1. Place the scale on a hard and flat surface (avoid carpets and soft surfaces).

STEP 2. Stand on a scale and wait until the display shows the weight reading. Once the reading is stable display will show second icon

"Adult and Infant".

STEP 3. Step off the scale and step on with an infant. Stand for a while and wait until the display shows third icon: "Infant" and the infant weight.

Next, display will show the weight of adult and infant three times.

## AUTOMATIC SWITCH OFF

When you step off the scale the device will switch off automatically. The scale switches off automatically when the display shows "0.0" or the same weight indication for 10 seconds.

## CLEANING AND MAINTENANCE

– Gently wipe the scale with a dry or slightly damp cloth.

## MESSAGES

a – low battery

b – excessive scale load

## TECHNICAL DATA

Power: 4x 1.5V AAA batteries

Capacity: 180 kg/400lb

Accuracy: 50g/0.1lb



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

## DEUTSCH

### SICHERHEITSBEDINGUNGEN. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCHSORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DIE ZUKUNFT AUFBEWAHREN

1. Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes oder unsachgemäße Bedienung des Gerätes entstehen.
2. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht für andere, nicht bestimmungsgemäße Zwecke verwenden.
3. Seien Sie bei der Benutzung des Gerätes besonders vorsichtig, wenn sich Kinder in der Nähe des Gerätes aufhalten. Lassen Sie keine Kinder oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es verwenden.
4. VORSICHT: Diese Ausrüstung kann von Kindern über 8 Jahre und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis der Ausrüstung verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn ihnen Anweisungen für den sicheren Gebrauch der Ausrüstung gegeben wurden und sie sich der mit ihrer Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit der Ausrüstung spielen. Die Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.
5. Um die Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie den Beutel von Babys und Kindern fern. Nicht in Kinderbetten, Betten, Kinderwagen und Laufgittern verwenden. Das ist kein Spielzeug.

Vor dem Wegwerfen verknoten.

6. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, etc.) aus.

7. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbstständig. Senden Sie das defekte Gerät zur Inspektion oder Reparatur an die entsprechende Servicestelle. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können ein ernsthaftes Risiko für den Benutzer darstellen.

8. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile, ebene Fläche, fernab von beheizten Küchengeräten wie: Elektroherd, Gasbrenner, etc. auf.

9. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

10. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Dusche, in einer Badewanne oder über einem Waschbecken mit Wasser.

11. Die Batterien können auslaufen, wenn sie erschöpft sind oder über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden. Um das Gerät und Ihre Gesundheit zu schützen, ersetzen Sie sie regelmäßig und vermeiden Sie den Hautkontakt mit auslaufenden Batterien.

12. Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es abstellen.

13. Verwenden Sie das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche.

14. Halten Sie das Gerät von starken elektromagnetischen Feldern fern.

15. Achten Sie darauf, dass die Oberfläche, auf der das Gerät verwendet wird, nicht nass oder rutschig ist.

16. Achten Sie darauf, dass keine schweren Gegenstände auf das Display und das Glasteil der Waage fallen.

17. Die Waage NICHT schlagen, schütteln oder fallen lassen.

18. Stehen Sie während der Messung auf der Waage still.

#### GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Waagenplattform

2. UNIT-Taste

3. LED-Anzeige

#### AUSTAUSCH DER BATTERIE

Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs an der Unterseite der Waage (4). Entfernen Sie die alte Batterie. Setzen Sie die neue Batterie des richtigen Typs ein. Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs.

#### VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

Öffnen Sie das Batteriefach. Entfernen Sie die Isolierfolie von der Batterie. Oder legen Sie die neue Batterie des richtigen Typs ein. Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs.

#### AUSWAHL DER MASSEINHEITEN

Drücken Sie die Taste zum Ändern der Maßeinheiten (2) am unteren Rand der Skala.

Das metrische System ändert sich zu UK oder umgekehrt. Das Display zeigt die aktuelle Einheit an.

#### BETRIEB

SCHRITT 1. Stellen Sie die Waage auf eine harte und ebene Oberfläche (vermeiden Sie Teppiche und weiche Oberflächen).

SCHRITT 2. Drücken Sie die Waage, das Gerät schaltet sich automatisch ein. Warten Sie, bis das Display „0“ anzeigt.

SCHRITT 3. Treten Sie sanft auf die Waage. Stellen Sie sich gleichmäßig auf die Waage und bewegen Sie sich nicht, bis sich Ihre Gewichtsanzeige auf dem Display nicht ändert und gesperrt ist.

#### KINDERGEWICHTSMODUS

Drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste zum Ändern der Maßeinheiten (2) am unteren Rand der Skala.

Symbol "Erwachsener" mit Auftauchen. Die Waage befindet sich jetzt im Säuglingsgewichtungsmodus.

SCHRITT 1. Stellen Sie die Waage auf eine harte und ebene Oberfläche (vermeiden Sie Teppiche und weiche Oberflächen).

SCHRITT 2. Stellen Sie sich auf eine Waage und warten Sie, bis das Display den Gewichtswert anzeigt. Sobald der Messwert stabil ist, zeigt das Display das zweite Symbol „Erwachsene und Kleinkinder“ an.

SCHRITT 3. Steigen Sie von der Waage ab und steigen Sie mit einem Kleinkind auf. Stehen Sie eine Weile und warten Sie, bis das Display das dritte Symbol anzeigt: „Säugling“ und das Babygewicht.

Als nächstes zeigt das Display dreimal das Gewicht von Erwachsenen und Kleinkind an.

#### AUTOMATISCHES AUSSCHALTEN

Wenn Sie die Waage verlassen, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Die Waage schaltet automatisch ab, wenn das Display 10 Sekunden lang „0.0“ oder dieselbe Gewichtsangabe anzeigt.

#### REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

– Wischen Sie die Waage vorsichtig mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch ab.

#### MITTEILUNGEN

a – schwache Batterie

b – übermäßige Waagenbelastung

#### TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 4x 1,5V AAA-Batterien

Kapazität: 180 kg/400lb

Genauigkeit: 50g/0.1lb



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

## FRANÇAIS

### CONDITIONS DE SÉCURITÉ. INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ D'EMPLOI À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER


1. Avant de procéder à l'utilisation de l'appareil, prendre connaissance de son mode d'emploi et ensuite respecter ses consignes. Le fabricant ne reste pas responsable de dommages dus à une utilisation inappropriée de l'appareil ou non conforme à sa destination.
2. Cet appareil est prévu uniquement pour un emploi domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins, non conformes à sa destination.
3. Soyez particulièrement prudent lorsqu'il y a des enfants à proximité de l'appareil en fonctionnement. Ne laissez pas les enfants ni les personnes n'ayant pas maîtrise de l'appareil jouer avec celui-ci.
4. **AVERTISSEMENT** : Cet équipement ne peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par les personnes n'ayant pas d'expérience ou n'ayant pas de maîtrise de cet équipement que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou ayant reçu des conseils relatifs à son utilisation en toute sécurité qui est consciente des dangers liés à son emploi. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce matériel. Ne pas confier son nettoyage et sa maintenance aux enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et ils sont sous la surveillance.
5. Pour éviter tout danger d'étouffement, conserver le sac à l'écart des bébés et des enfants. Ne pas l'utiliser dans les lits, dans les poussettes et dans les parcs bébés. Ce n'est pas un jouet. Faire un nœud avec de le mettre dans la poubelle.
6. Ne plonge pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas immerger l'appareil dans

l'eau ou dans un autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil etc.).

7. Ne pas utiliser un appareil défectueux ou en mauvais état de marche. Ne réparez pas un appareil vous-même. Faites-le réparer ou vérifier à un professionnel. Une réparation incorrecte de l'appareil peut être à la source d'un danger grave pour son utilisateur.

8. Placer l'appareil sur une surface froide, stable et plane, à l'écart des appareils de cuisine qui se réchauffent tels qu'une cuisinière électrique, une cuisinière à gaz etc.

9. Ne pas utiliser cet appareil à proximité des matériaux inflammables.

 10. Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'eau, p..ex. sous la douche, dans une baignoire ou au-dessus d'un lavabo rempli d'eau.

11. Si vous conservez dans leur compartiment les piles déchargées ou lorsqu'elles ne sont pas utilisées depuis longtemps, cela peut donner lieu à une fuite. Pour protéger l'appareil et votre santé, remplacez systématiquement les piles et éviter le contact avec la peau en cas de fuite.

12. Désactiver toujours l'appareil à la fin de son utilisation.

13. Le positionner sur un sol stable et plan.

14. Conserver l'appareil en dehors de forts champs électromagnétiques.

15. Veillez à ce que le sol sur lequel vous positionnez l'appareil ne soit ni humide ni glissant.

16. Ne pas laisser tomber d'objets lourds sur l'afficheur ou sur les composants en verre.

17. NE PAS taper, NE PAS secouer, NE PAS laisser tomber la balance.

18. Ne bougez pas pendant toute la durée de la mesure.

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Plate-forme de la balance      2. Bouton UNIT      3. Affichage LED

#### REPLACEMENT DE LA BATTERIE

Retirez le couvercle du compartiment à piles au bas de la balance (4). Retirez l'ancienne batterie. Insérez la nouvelle batterie du bon type. Fermez le couvercle du compartiment à piles.

#### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Ouvrez le compartiment à piles. Retirez le film isolant de la batterie. Ou insérez la nouvelle batterie du bon type. Fermez le couvercle du compartiment à piles.

#### SELECTION DES UNITES DE MESURE

Appuyez sur le bouton pour changer les unités de mesure (2) en bas de l'échelle.

Le système métrique passera au Royaume-Uni ou vice versa. L'écran affichera l'unité actuelle.

#### OPÉRATION

ÉTAPE 1. Placez la balance sur une surface dure et plane (évituez les tapis et les surfaces molles).

ÉTAPE 2. Appuyez sur la balance, l'appareil s'allumera automatiquement. Attendez que l'écran affiche « 0 ».

ÉTAPE 3. Montez doucement sur la balance. Tenez-vous uniformément sur la balance et ne bougez pas jusqu'à ce que la lecture de votre poids sur l'écran ne change pas et ne soit pas verrouillée.

#### MODE DE PESAGE NOURRISSON

Appuyez pendant 3 secondes sur le bouton de changement des unités de mesure (2) en bas de l'échelle.

icône « adulte » avec affichage. La balance est maintenant en mode de pondération pour nourrissons.

ÉTAPE 1. Placez la balance sur une surface dure et plane (évituez les tapis et les surfaces molles).

ÉTAPE 2. Montez sur une balance et attendez que l'écran affiche la lecture du poids. Une fois que la lecture est stable, l'écran affichera la deuxième icône « Adulte et nourrisson ».

ÉTAPE 3. Descendez de la balance et montez avec un bébé. Tenez-vous debout pendant un moment et attendez que l'écran affiche la troisième icône : « Enfant en bas âge » et le poids de l'enfant.

Ensuite, l'écran affichera le poids de l'adulte et du nourrisson trois fois.

#### ARRÊT AUTOMATIQUE

Lorsque vous descendez de la balance, l'appareil s'éteint automatiquement. La balance s'éteint automatiquement lorsque l'écran affiche « 0.0 » ou la même indication de poids pendant 10 secondes.

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

– Essuyez délicatement la balance avec un chiffon sec ou légèrement humide.

#### MESSAGES

a – batterie faible

b – charge de pesage excessive

#### DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation : 4 piles AAA 1,5V

Capacité : 180 kg/400 lb

Précision : 50g/0,1lb




Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

### (ES) ESPAÑOL

## CONDICIONES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE EL USO SEGURO LEE DETENIDAMENTE Y GUARDA PARA EL FUTURO

1. Antes de empezar el uso del dispositivo lee las instrucciones de uso y sigue las directrices allí incluidas. El fabricante no se responsabiliza por los daños causados por el uso ilícito del dispositivo o por su manejo inapropiado.
2. El dispositivo sirve exclusivamente para uso doméstico. No usarlo para otros fines ilícitos.
3. Es preciso usar el dispositivo con mucho cuidado si hay niños cerca del dispositivo. No se debe permitir a los niños jugar con el dispositivo, no permitas usar el dispositivo a los niños ni a las personas que no estén familiarizadas con su funcionamiento.
4. **ADVERTENCIA:** Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, psíquicas y de tacto limitadas, o por personas sin experiencia o conocimientos del equipo si lo utilizan bajo supervisión de la persona responsable por su seguridad o si fueron instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes del peligro relacionado con su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no debe ser realizada por los niños a no ser que sean mayores de 8 años y realizan estas actividades bajo supervisión.
5. Para evitar el peligro de estrangulación guarda la bolsa fuera del alcance de los bebés y niños. No utilizar en camillas, camas, cochecitos y parques. No es un juguete. Atar un nudo antes de tirar.
6. No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No sumergir el dispositivo en el agua ni en otro líquido. No exponer el dispositivo a condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.).
7. No usar el dispositivo que esté averiado de cualquier forma o que funcione incorrectamente. No repares el dispositivo por sí solo. Lleva el dispositivo averiado al taller de mantenimiento para comprobarlo o reparar. Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por los talleres de mantenimiento autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede ser muy peligrosa para el usuario.

8. Es preciso poner el dispositivo en una superficie estable y plana, lejos de los electrodomésticos de cocina que se calientan, tales como: cocina eléctrica, quemador de gas, etc.
9. No utilizar el dispositivo cerca de materiales inflamables.
-  10. Está prohibido utilizar el dispositivo cerca del agua, por ejemplo: debajo de la ducha, en el baño o encima del lavabo.
11. De las pilas puede salir el líquido si están agotadas o no fueron usadas durante más tiempo. Para proteger el dispositivo y la salud propia, reemplaza con frecuencia las pilas y evita el contacto de la piel con el líquido que sale de las pilas.
12. El dispositivo debe ser apagado cada vez que se deja de usar.
13. Es preciso utilizar el dispositivo en una base estable y plana.
14. Es preciso guardar el dispositivo fuera del alcance de campos electromagnéticos fuertes.
15. Es preciso tener cuidado para que la base sobre la cual usamos el dispositivo no esté húmeda ni resbaladiza.
16. Es preciso evitar que los objetos pesados caigan sobre la pantalla y la parte de vidrio de la balanza.
17. **NO golpear, NO agitar y NO dejar caer la balanza.**
18. **No te muevas en la balanza durante la medición.**

#### DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. Plataforma de la báscula
2. Botón UNIT
3. Pantalla LED

#### REEMPLAZO DE LA BATERÍA

Retire la tapa del compartimento de la batería en la parte inferior de la escala (4). Retire la batería vieja. Inserte la batería nueva del tipo correcto. Cierre la tapa del compartimento de la batería.

#### ANTES DEL PRIMER USO

Abra el compartimento de la batería. Retire la lámina aislante de la batería. O inserte la batería nueva del tipo correcto. Cierre la tapa del compartimento de la batería.

#### SELECCIÓN DE UNIDADES DE MEDIDA

Presione el botón para cambiar las unidades de medida (2) en la parte inferior de la escala. El sistema métrico cambiará a Reino Unido o viceversa. La pantalla mostrará la unidad actual.

#### OPERACIÓN

PASO 1. Coloque la báscula sobre una superficie dura y plana (evite alfombras y superficies blandas).

PASO 2. Presione la balanza, el dispositivo se encenderá automáticamente. Espere hasta que la pantalla muestre "0".

PASO 3. Sube suavemente a la báscula. Párese de manera uniforme sobre la báscula y no se mueva hasta que la lectura de su peso en la pantalla no cambie y se bloquee.

#### MODO DE PESO INFANTIL

Presione durante 3 segundos el botón para cambiar las unidades de medida (2) en la parte inferior de la escala.

Icono de "adulto" con show up. La báscula está ahora en modo de ponderación infantil.

PASO 1. Coloque la báscula sobre una superficie dura y plana (evite alfombras y superficies blandas).

PASO 2. Párese en una báscula y espere hasta que la pantalla muestre la lectura del peso. Una vez que la lectura sea estable, la pantalla mostrará el segundo icono "Adult and Infant".

PASO 3. Bájese de la báscula y suba con un bebé. Párese un momento y espere hasta que la pantalla muestre el tercer icono: "Bebé" y el peso del bebé.

A continuación, la pantalla mostrará el peso de un adulto y un bebé tres veces.

## APAGADO AUTOMÁTICO

Cuando bajes de la báscula, el dispositivo se apagará automáticamente. La báscula se apaga automáticamente cuando la pantalla muestra "0.0" o la misma indicación de peso durante 10 segundos.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie suavemente la báscula con un paño seco o ligeramente húmedo.

## MENSAJES

a - batería baja

b - carga de escala excesiva

## DATOS TÉCNICOS

Potencia: 4 pilas AAA de 1,5 V

Capacidad: 180 kg / 400lb

Precisión: 50 g / 0,1 lb



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## PORTUGUÊS

### **CONDIÇÕES DE SEGURANÇA. INSTRUÇÕES IMPORTANTES PARA A SEGURANÇA DO USOPOR FAVOR, LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA O FUTURO**


1. Leia o manual de instruções antes de usar o dispositivo e siga as instruções contidas no mesmo. O fabricante não se responsabiliza pelos danos causados pelo uso do dispositivo contrário ao uso pretendido ou pelo manuseio inadequado
2. O aparelho é apenas para uso doméstico. Não pode ser usado para outros fins que não estejam de acordo com o uso pretendido.
3. Tome especial cuidado quando utilizar o dispositivo na presença das crianças. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo, não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o dispositivo o usem.
4. **ADVERTÊNCIA:** Este equipamento pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou pessoas que não tenham experiência ou conhecimento do equipamento, se for usado por elas sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança, ou se lhes foram dadas indicações sobre o uso seguro do dispositivo no sentido de estarem cientes dos perigos associados ao seu uso. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e manutenção do aparelho não pode ser realizada por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e sejam supervisionadas.
5. Para evitar o perigo de sufocamento, mantenha o saco longe de bebês e crianças. Não use em berços, camas, carrinhos e cercadinho. Isto não é um brinquedo. Faça um nó antes de tirá-lo fora.
6. Não mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido. Não mergulhe o dispositivo em água ou outro líquido. Não exponha o dispositivo às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.).
7. Não use o dispositivo que esteja danificado ou que não funcione corretamente. Não



conserte o aparelho sozinho. Devolva o aparelho danificado ao centro de manutenção competente para realizar inspeção ou reparo. Todos os reparos só podem ser realizados por pelos serviços técnicos autorizados. O reparo realizado incorretamente pode causar sérios riscos ao usuário.

8. Coloque o dispositivo em uma superfície nivelada, fria e estável, longe de aparelhos de aquecimento como: fogão elétrico, queimador a gás, etc.

9. Não use o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

 10. Não utilize o dispositivo perto de água, por exemplo, no chuveiro, na banheira ou acima do lavatório com água.

11. As baterias podem vazam se estiverem gastas ou se não forem usadas por um longo período. Para proteger o dispositivo e sua saúde, substitua-o regularmente e evite contato entre a pele e as baterias que vazam.

12. O dispositivo deve ser desligado depois de cada uso.

13. Use o dispositivo em uma superfície estável e plana.

14. Mantenha o dispositivo fora da área de campos eletromagnéticos fortes.

15. Tome cuidado para que a superfície na qual o dispositivo seja usado não esteja úmida ou escorregadia.

16. Tome cuidado para que objetos pesados não caiam sobre a tela e a parte de vidro da balança.

17. NÃO bater, NÃO sacudir, NÃO deixar cair a balança.

18. Fique parado na balança durante toda a medição.

## DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

1. Plataforma da balança

2. Botão UNIT

3. Visor LED

## SUBSTITUINDO A BATERIA

Remova a tampa do compartimento da bateria na parte inferior da escala (4). Remova a bateria velha. Insira a nova bateria do tipo certo. Feche a tampa do compartimento da bateria.

## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Abra o compartimento da bateria. Remova a película de isolamento da bateria. Ou insira a nova bateria do tipo certo. Feche a tampa do compartimento da bateria.

## SELEÇÃO DE UNIDADES DE MEDIDA

Pressione o botão para alterar as unidades de medida (2) na parte inferior da escala.

O sistema métrico mudará para o Reino Unido ou vice-versa. O display mostrará a unidade atual.

## OPERAÇÃO

PASSO 1. Coloque a balança em uma superfície dura e plana (evite carpetes e superfícies macias).

ETAPA 2. Pressione a balança, o dispositivo ligará automaticamente. Espere até que o display mostre "0".

PASSO 3. Suba suavemente na escala. Fique de pé uniformemente na balança e não se mova até que a leitura de seu peso no visor não mude e esteja travada.

## MODO DE PESO INFANTIL

Pressione por 3 segundos o botão para alterar as unidades de medida (2) na parte inferior da escala.

Ícone "Adulto" com exibição. A balança está no modo de peso infantil agora.

PASSO 1. Coloque a balança em uma superfície dura e plana (evite carpetes e superfícies macias).

ETAPA 2. Suba em uma balança e espere até que o display mostre a leitura do peso. Assim que a leitura estiver estável, o



display mostrará o segundo ícone “Adulto e Infantil”.

PASSO 3. Desça da balança e suba com um bebê. Pare um pouco e espere até que o visor mostre o terceiro ícone: “Bebê” e o peso do bebê.

A seguir, o display mostrará o peso do adulto e da criança três vezes.

#### DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

Quando você sai da balança, o dispositivo desliga-se automaticamente. A balança desliga automaticamente quando o display mostra “0,0” ou a mesma indicação de peso por 10 segundos.

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe suavemente a escala com um pano seco ou ligeiramente úmido.

#### MENSAGENS

a - bateria fraca

b - carga excessiva da balança

#### DADOS TÉCNICOS

Alimentação: 4 pilhas AAA de 1,5 V

Capacidade: 180 kg / 400lb

Precisão: 50g / 0,1lb



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

## LIETUVIŲ

### SAUGUMO SĄLYGOS. SVARBIOS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOSĮDĖMIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI

1. Prieš pradedant naudoti įrenginį, perskaitykite naudojimo instrukciją ir vadovaukitės joje pateiktais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, įvykusią dėl įrenginio naudojimo ne pagal jo paskirtį, arba netinkamą jo naudojimą.
2. Įrenginys skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, ne pagal jo paskirtį.
3. Ypač atsargiai reikia naudoti įrenginį, kai šalia yra vaikai. Neleisti vaikams žaisti su įrenginiu bei neleiskite vaikams ir tretiesiems asmenims, kurie nėra susipažinę su įrenginiu jo naudoti.
4. ĮSPĖJIMAS: Šį įrenginį gali naudoti vaikai, turintys daugiau, nei 8 metus, bei asmenys su fizine, jutimo ir psichine negalia arba asmenys neturintys patirties ir nėra susipažinę su įrenginiu tik tuomet, kai prižiūri juos ir už jų saugumą atsakingas asmuo arba jiems buvo pateikti įrenginio saugaus naudojimo nurodymai ir jie supranta pavojus, kurie gali grėsti naudojant įrenginį. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Įrenginio valymo ir priežiūros darbų neturėtų atlikti vaikai, nebent turi daugiau nei 8 metus ir šiuos darbus atlieka prižiūrimi.
5. Norint išvengti pavojaus uždusti, krepšelį laikykite atokiai nuo kūdikių ir vaikų. Nenaudoti lovytėse, lovose, vežimėliuose ir žaidimų aptvarėliuose. Tai nėra žaislas. Prieš pašalinant užriškite mazgą.
6. Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius. Įrenginio nenardinti vandenyje arba kitame skystyje. Saugokite nuo oro sąlygų (lietus, saulė ir t.t.) poveikio.
7. Nenaudokite įrenginio, jeigu turi kažkokius defektus arba netinkamai dirba. Savarankiškai

įrenginio neremontuokite. Suge dusų įrenginį pristatykite į atitinkamą serviso punktą patikrinimui arba remontui. Bet kokius remontus gali atlikti tik kompetentingi serviso punktai. Netinkamas įrenginio remontas gali kelti pavojų naudotojui.

8. Įrenginį statyti ant stabilaus, vėsaus, lygaus paviršiaus, atokiai nuo išylančių virtuvės įrenginių: elektrinės viryklės, dujų degiklio ir t.t.

9. Nenaudoti įrenginio arti esančių degių medžiagų.

10. Draudžiama įrenginį naudoti arti vandens pvz.: po dušu, vonioje, po kriaukle su vandeniu.



11. Jeigu baterijos visiškai išsikraus arba ilgesnį laiką bus nenaudojamos, baterijos gali ištekėti. Saugojant įrenginį ir savo sveikatą, reguliariai jas keiskite bei venkite odos kontakto su ištekėjusia baterija.

12. Kiekvieną kartą prieš atidedant įrenginį išjunkite jį.

13. Įrenginį naudokite ant stabilaus ir plokščio pagrindo.

14. Laikykite įrenginį vietoje, kurioje jo neveikia stiprūs elektromagnetiniai laukai.

15. Atkreipkite dėmesį, kad pagrindas ant kurio naudojamas įrenginys nebūtų drėgnas ir slidus.

16. Venkite sunkių daiktų kritimo ant svarstyklių ekranėlio ir stiklinių dalių.

17. NE trankyti, NE krėsti bei NE numesti svarstyklių.

18. Svėrimo metu nejudėkite ant svarstyklių.

#### ĮRENGINIO APRAŠYMAS

1. Svarstyklių platforma

2. UNIT mygtukas

3. LED ekranas

#### AKUMULIATORIJOS KEITIMAS

Nuimkite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį, esantį svarstyklių apačioje (4). Išimkite seną bateriją. Įdėkite naują tinkamo tipo bateriją. Uždarykite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį.

#### PRIEŠ NAUDOJANT PIRMAJĮ

Atidarykite akumuliatoriaus skyrių. Nuimkite nuo akumuliatoriaus izoliacinę plėvelę. Arba įdėkite naują tinkamo tipo bateriją. Uždarykite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį.

#### MATAVIMO VIENETŲ PASIRINKIMAS

Paspauskite matavimo vienetų keitimo mygtuką (2) skalės apačioje.

Metrinė sistema bus pakeista į JK arba atvirkščiai. Ekране bus rodomas esamas vienetas.

#### OPERACIJA

1 ŽINGSNIS. Padėkite svarstyklės ant kieto ir lygaus paviršiaus (venkite kilimų ir minkštų paviršių).

2 ŽINGSNIS. Paspauskite svarstyklės, prietaisas įsijungs automatiškai. Palaukite, kol ekrane pasirodys „0“.

3 ŽINGSNIS. Švelniai užlipkite ant svarstyklių. Tolygiai stovėkite ant svarstyklių ir nejudėkite tol, kol ekrane rodomas svoris nepasikeis ir bus užrakintas.

#### KŪDIKLIŲ SVĖRIMO REŽIMAS

Paspauskite 3 sekundes skalės apačioje esantį matavimo vienetų keitimo mygtuką (2).

Piktograma „Suaugusiesiems“ ir rodoma. Dabar svarstyklės veikia kūdikių svorio režimu.

1 ŽINGSNIS. Padėkite svarstyklės ant kieto ir lygaus paviršiaus (venkite kilimų ir minkštų paviršių).

2 ŽINGSNIS. Atsisotkite ant svarstyklių ir palaukite, kol ekrane pasirodys svorio rodmuo. Kai rodmens bus stabilūs, ekrane bus rodoma antra piktograma „Suaugusysis ir kūdikis“.

3 ŽINGSNIS. Nulipkite nuo svarstyklių ir užlipkite su kūdikiu. Truputį stovėkite ir palaukite, kol ekrane pasirodys trečioji piktograma:

„Kūdikis“ ir kūdikio svoris.

Tada ekrane tris kartus bus rodomas suaugusiojo ir kūdikio svoris.

#### AUTOMATINIS IŠJUNGIMAS

Nulipus nuo svarstyklių prietaisas išsijungs automatiškai. Svarstyklės išsijungia automatiškai, kai ekrane 10 sekundžių rodoma „0.0“ arba ta

pati svorio indikacija.

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

– Švelniai nuvalykite svarstyklės sausa arba šiek tiek drėgna šluoste.

## PRANEŠIMAI

a – senka baterija

b – per didelė masto apkrova

## TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimas: 4x 1,5V AAA baterijos

Keliamoji galia: 180 kg / 400 svarų

Tikslumas: 50g/0,1lb



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesi prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

## LATVIEŠU

### **DROŠĪBAS NOTEIKUMI. SVARĪGAS INSTRUKCIJAS PAR LIETOŠANAS DROŠĪBURŪPĪGI SALASĪET UN SAGLABĀJIET UZ NĀKOTNI**

1. Pirms ierīces lietošanas uzsākšanas salasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tās noteikumus. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, ierosinātiem pēc ierīces lietošanas nesaskaņā ar paredzēšanu vai sakarā ar nepareizu apkalpošanu.
2. Ierīce ir paredzēta mājāsaimniecības lietošanai. Nedrīkst lietot ierīci mērķiem, kuriem tā nav paredzēta.
3. Esiet īpaši piesardzīgi lietojot ierīci, ja tuvumā ir bērni. Nepieļaut bērniem rotāties ar ierīci, neļaut bērniem un neapmācītām personām lietot ierīci.
4. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
5. Lai izvairītos no nožņaugšanas briesmām, turēt maisu tālu no zīdaiņiem un bērniem. Nelietot gultiņās, gultās, ratiņos un bērnu sētiņās. Maiss nav rotaļlieta. Pirms izmēšanas aizmest.
6. Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nedrīkst nogremdēt ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Neatstāt ierīci zem atmosfērisko faktoru (lietus, saules utt.) ietekmes.
7. Nelietot ierīci, kas ir jebkurā veidā bojāta vai nefunkcionē pareizi. Nedrīkst patstāvīgi remontēt ierīci. Bojāto ierīci atdot attiecīgam servisa punktam pārbaudei vai remontēšanai. Jebkuru remontu var veikt tikai pilnvaroti servisa punkti. Nepareizi veikts remonts var izraisīt nopietnu bīstamību lietotājam.
8. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, glūdas virsmas, tālu no karstiem virtuves aprīkojumiem, piem., elektriskā plīts, gāzes radziņš utt.

9. Nedrīkst strādāt ar ierīci pie viegli uzliesmojošiem materiāliem.



10. Nedrīkst lietot ierīci pie ūdens, piem., zem dušas, vannā vai izlietnē ar ūdeni.

11. Baterijas var izlīst, kad ir nolietotas vai nav lietotas ilgstošā laikā. Lai sargāt ierīci un savu veselību, regulāri mainīt bateriju un izvairīties no ādas saskares ar izlītām baterijām.

12. Ierīci izslēgt katreiz to noliekot.

13. Ierīci lietot uz stabilas un plakanas virsmas.

14. Ierīci turēt tālu no stipriem elektromagnētiskiem laukiem.

15. Ievērot, lai virsma, uz kuras ierīce ir lietota, nebūtu mitra vai slidena.

16. Ievērot, lai smagi priekšmeti nenokristu uz displeja vai svaru stikla daļām.

17. Nesist, nepurināt un neizlaist svarus.

18. Mērīšanas laikā stāvēt uz svariem nekustoši.

## IERĪCES APRAKSTS

1. Mēroga platforma

2. UNIT poga

3. LED displejs

## AKUMULATORA NOMAIŅA

Noņemiet akumulatora nodalījuma vāku skalas apakšā (4). Izņemiet veco akumulatoru. Ievietojiet jaunu pareizā tipa akumulatoru. Aizveriet akumulatora nodalījuma vāku.

## PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

Atveriet akumulatora nodalījumu. Noņemiet no akumulatora izolācijas foliju. Vai arī ievietojiet jaunu pareizā tipa akumulatoru. Aizveriet akumulatora nodalījuma vāku.

## MĒRVIENĪBU IZVĒLE

Nospiediet mērvienību maiņas pogu (2) skalas apakšā.

Metriskā sistēma tiks mainīta uz Apvienoto Karalisti vai otrādi. Displejā tiks parādīta pašreizējā vienība.

## OPERĀCIJA

SOLIS 1. Novietojiet svarus uz cietas un līdzenas virsmas (izvairieties no pakļājiem un mīkstām virsmām).

SOLIS 2. Nospiediet svarus, ierīce ieslēgsies automātiski. Pagaidiet, līdz displejā parādās "0".

SOLIS 3. Viegli uzkāpiet uz svariem. Stāviet vienmērīgi uz svariem un nekustieties, kamēr jūsu svara rādījums displejā nemainīsies un tiks bloķēts.

## ZĪDAIŅU SVARĒŠANAS REŽĪMS

Nospiediet 3 sekundes mērvienību maiņas pogu (2) skalas apakšā.

Ikona "Pieaugušais" ar parādīšanu. Svāri tagad ir zīdaiņu svēršanas režīmā.

SOLIS 1. Novietojiet svarus uz cietas un līdzenas virsmas (izvairieties no pakļājiem un mīkstām virsmām).

SOLIS 2. Nostājieties uz svariem un pagaidiet, līdz displejs parāda svara rādījumu. Kad rādījums ir stabils, displejā tiks parādīta otrā ikona "Pieaugušais un zīdains".

SOLIS 3. Nokāpiet no svariem un uzkāpiet kopā ar zīdaini. Kādu laiku stāviet un pagaidiet, līdz displejā parādās trešā ikona: "Zīdains" un zīdaiņa svārs.

Pēc tam displejā trīs reizes tiks parādīts pieaugušā un zīdaiņa svārs.

## AUTOMĀTISKĀ IZSLĒGŠANA

Nokāpjot no svariem, ierīce automātiski izslēgsies. Svāri automātiski izslēdzas, kad displejā 10 sekundes parādās "0.0" vai tāda pati svāra indikācija.

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

– Uzmanīgi noslaukiet svarus ar sausu vai nedaudz mitru drānu.

## ZIŅOJUMI

a – zems akumulators


b – pārmērīga mēroga slodze

## TEHNISKIE DATI

Jauda: 4x 1,5V AAA baterijas

Tilpums: 180 kg/400 mārciņas

Precizitāte: 50g/0,1lb

 Apkārtejas vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtejai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā

## (RO) ROMÂNĂ

### **CONDI II DE SECURITATE. INSTRUC IUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURAN A LA UTILIZARE CITI I CU ATEN IE ȘI PĂSTRA I-LE PENTRU CONSULTAREA ULTERIOARĂ**

1. Înainte de prima utilizare a aparatului Vă rugăm să citi i instruc iunile. Utiliza i acest produs doar în conformitate cu instruc iunile descrise în manualul de utilizare. Producătorul nu este responsabil de defec iunile cauzate de utilizarea neconformă cu destina ia sau de manipularea incorectă.
2. Aparatul trebuie utilizat exclusiv în aplica ii casnice. Nu este permisă utilizarea aparatului în alte scopuri, neconformă cu destina ia.
- 3 Acorda i o aten ie suplimentară dacă produsul este utilizat în apropierea copiilor. Nu permite i niciodată copiilor să se joace cu aparatul, nu permite i copiilor și persoanelor care nu au suficiente cunoștin e pentru deservirea sigură a aparatului de a îl utiliza.
4. **AVERTIZARE:** Utilizarea aparatului de către copii în vârstă de la 8 ani și de persoane cu handicap fizic, mental sau senzorial precum și de persoane care nu dețin experiență și suficiente cunoștințe referitoare la utilizarea aparatului necesită supravegherea de către persoana responsabilă de siguranță sau instruirea acestor persoane în ceea ce privește utilizarea sigură a aparatului și informarea lor privind eventualele pericole. Copiii nu pot să se joacă cu aparatul. Copiii nu vor efectua operațiuni de curățare și de întreținere a aparatului fără supraveghere. Cură area și între inerea trebuie efectuată de copii doar dacă au vârsta de peste 8 ani și doar sub supraveghere.
5. Pentru a previne pericolului de sufocare, păstra i punga departe de bebeluși și copii. Nu utiliza i în pătu uri, paturi, cărucioare și arcuri. Asta nu este o jucărie. Înainte de a arunca face i un nod.
6. Nu scufundați aparatul în apă sau în orice alt lichid. Nu scufunda i aparatul în apă sau în alte lichide. Nu expune i aparatul condi iilor atmosferice (ploaie, soare etc.).
7. Nu utiliza i aparatul care este deteriorat în orice mod sau nu func ionează corect. Nu încerca i să repara i singur aparatul. Aparatul deteriorat duce i-l la un punct corespunzător de service în scopul verificării sau executării repara iei. Orice repara ie trebuie efectuată doar de punctele de service autorizate. Repara iile efectuate în mod necorespunzător pot provoca pericole serioase pentru utilizator.
8. Aparatul ar trebui plasat pe suprafa ă rece, plană departe de aparate de bucatărie care se încălzesc așa ca: cuptor electric, arzător pe gaz etc.
9. Nu utiliza i aparatul în vecinătatea materialelor inflamabile.
10. Nu utiliza i aparatul în vecinătatea apei de ex.: sub duș, în cadă sau asupra chiuvetei.
11. Bateriile pot curge când sunt epuizate sau dacă stau nefolosite un timp îndelungat. Pentru a proteja aparatul și sănătatea Dvs, înlocui i bateriile regulat cu unele noi precum și evita i contactul pielii cu bateriile care curg.
12. Aparatul trebuie să fie oprit de fiecare dată când îl pune i deoparte.

13. Utiliza i întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă și plană.
14. ine i aparatul departe de câmpurile electromagnetice puternice.
15. Trebuie avut grijă ca suprafața pe care utilizezi aparatul să nu fie umedă sau alunecoasă.
16. Trebuie avut grijă ca obiectele grele să nu cadă pe afișaj și pe partea de sticlă a cântarului.
17. NU lovi i, NU scutura i sau nu scăpa i cântarul.
18. Sta i pe cântar nemișcat în timpul procesului de măsurare.

#### DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

1. Platformă de cântare
2. Buton UNIT
3. Afișaj LED

#### ÎNLOCUIREA BATERIEI

Scoateți capacul compartimentului bateriei din partea de jos a cântarului (4). Scoateți bateria veche. Introduceți noua baterie de tipul potrivit. Închideți capacul compartimentului bateriei.

#### ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Deschideți compartimentul bateriei. Scoateți folia izolatoare de pe baterie. Sau introduceți noua baterie de tipul potrivit. Închideți capacul compartimentului bateriei.

#### SELECTAREA UNITĂȚILOR DE MĂSURĂ

Apăsăți butonul pentru schimbarea unităților de măsură (2) din partea de jos a scalei. Sistemul metric se va schimba în Marea Britanie sau invers. Afișajul va afișa unitatea curentă.

#### OPERAȚIUNE

PASUL 1. Așezați cântarul pe o suprafață tare și plană (evitați covoarele și suprafețele moi).

PASUL 2. Apăsăți cântarul, dispozitivul se va porni automat. Așteptați până când afișajul arată „0”.

PASUL 3. Pășește ușor pe cântar. Stați uniform pe cântar și nu vă mișcați până când citirea greutății de pe afișaj nu se va modifica și va fi blocată.

#### MODUL DE PONDERARE A SUBSTANTULUI

Apăsăți timp de 3 secunde butonul pentru schimbarea unităților de măsură (2) din partea de jos a scalei.

Pictograma „Adult” cu afișare. Cântarul este acum în modul Cântărire pentru sugari.

PASUL 1. Așezați cântarul pe o suprafață tare și plană (evitați covoarele și suprafețele moi).

PASUL 2. Stați pe o cântar și așteptați până când afișajul arată greutatea. Odată ce citirea este stabilă, afișajul va afișa a doua pictogramă „Adult și sugar”.

PASUL 3. Coborâți de pe cântar și mergeți mai departe cu un bebeluș. Stați puțin și așteptați până când afișajul arată a treia pictogramă: „Sugar” și greutatea sugarului.

Apoi, afișajul va afișa de trei ori greutatea adultului și a sugarului.

#### OPRIRE AUTOMATĂ

Când coborâți de pe cântar, dispozitivul se va opri automat. Cântarul se oprește automat când afișajul arată „0.0” sau aceeași indicație de greutate timp de 10 de secunde.

#### CURATENIE SI MENTENANTA

– Ștergeți ușor cântarul cu o cârpă uscată sau ușor umedă.

#### MESAJE

a – baterie descărcată

b – sarcină excesivă la scară

#### DATE TEHNICE

Putere: 4x baterii AAA de 1,5V

Capacitate: 180 kg/400lb

Precizie: 50 g/0,1 lb



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

**BIZTONSÁGI FELTÉTELEK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT SZEMPONTJÁBÓL  
FONTOS INFORMÁCIÓK KÉRJÜK OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG,  
MERT A KÉSŐBBIEKBEN IS SZÜKSÉG LEHET RÁ**

1. Használat előtt, kérjük olvassa el figyelmesen a használati utasítást és kövesse az abban foglalt útmutatókat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy nem megfelelő kezeléséből eredő károkért.
2. A készülék kizárólag háztartási célra használható. Kérjük ne használja más, a rendeltetésének nem megfelelő célokra.
3. Különös óvatossággal járjon el, ha a készüléket a gyerekek közelében használja. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel, hogy azt a gyerekek és a készülék működését nem ismerő személyek ne használják.
4. **FIGYELMEZTETÉS:** A jelen készüléket a 8. életévét betöltött gyerekek, csökkent fizikai, érzéki vagy mentális képességű, illetve a készülék használatára vonatkozó tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha az a biztonságukért felelős személyek felügyelete mellett történik vagy tájékoztatást kaptak annak biztonságos működtetéséről és megértették az üzemeltetéssel járó veszélyeket. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek a készülékkel ne játsszanak. A tisztítást és karbantartást a gyerekek végezhetik, kivéve ha 8 éven felüli, felügyelet alatt álló gyerekekről van szó.
5. Fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa a zacskót csecsemőktől és kisgyermekektől távol. Ne használja kisbaba ágyban, gyerekágyban, babakocsikban és babakarámokban. Nem játék. Mielőtt eldobná, kössön rá egy csomót.
6. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Tilos a készüléket vízbe vagy más folyadékba meríteni. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés, stb.).
7. Ne használja a hibás vagy nem megfelelően működő készüléket. Ne próbálkozzon a meghibásodott készülék javításával. A hibás készüléket vizsgálata vagy javítása céljából vigye szakszervizbe. A javítást kizárólag a kijelölt szakszervizek végezhetik. Nem megfelelően elvégzett javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára.
8. A készüléket hűvös, szilárd, sík és vízszintes felületen, távol a konyhai hőforrásoktól, mint pl. elektromos tűzhely, gázégő, stb., lehet felállítani.
9. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
10. Ne használja a készüléket víz közelében pl. zuhany alatt, fürdőkádban vagy a vízzel töltött mosdó felett.
11. A kimerült vagy hosszabb ideig nem használt elem kiszivároghat. A berendezés és az egészsége megóvása érdekében az elhasznált elemet rendszeresen cserélje ki és kerülje a szivárgó elemek bőrrel való érintkezését.
12. Használat után a mérleget minden alkalommal kapcsolja ki.
13. A készüléket szilárd és sík felületen használja.
14. A készüléket távol kell tartani az erős elektromágneses terek hatásától.
15. Ügyelni kell arra, hogy a mérleget száraz és csuszásmentes felületen használjuk.
16. Ügyelni kell arra, hogy a nehéz tárgyak ne essenek le a kijelzőre és a mérleg üveg



alkatrészeire.

17. NE üsse, NE rázza és NE dobja a mérleget.

18. Mérés során mozdulatlanul álljon a mérlegen.

#### KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Mérlegplatform 2. UNIT gomb 3. LED kijelző

#### AZ AKKUMULÁTOR CSERÉJE

Vegye le az elemtartó fedelét a mérleg alján (4). Távolítsa el a régi akkumulátort. Helyezze be a megfelelő típusú új akkumulátort. Zárja le az elemtartó rekesz fedelét.

#### ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Nyissa ki az elemtartó rekeszt. Távolítsa el a szigetelő fóliát az akkumulátorról. Vagy helyezze be a megfelelő típusú új akkumulátort. Zárja le az elemtartó rekesz fedelét.

#### MÉRTÉKEGYSÉGEK KIVÁLASZTÁSA

Nyomja meg a mértékegység megváltoztatásához (2) a skála alján található gombot. A metrikus rendszer az Egyesült Királyságra változik, vagy fordítva. A kijelző az aktuális mértékegységet mutatja.

#### MŰVELET

1. LÉPÉS: Helyezze a mérleget kemény és sima felületre (kerülje a szőnyegeket és a puha felületeket).
2. LÉPÉS. Nyomja meg a mérleget, a készülék automatikusan bekapcsol. Várjon, amíg a kijelzőn a „0” jelenik meg.
3. LÉPÉS. Finoman lépjen a mérlegre. Álljon egyenletesen a mérlegen, és ne mozduljon addig, amíg a kijelzőn megjelenő testsúly nem változik, és zárolva lesz.

#### CSECSEMŐSÚLY MÓD

Tartsa lenyomva 3 másodpercig a skála alján található mértékegységek megváltoztatására szolgáló gombot (2).

„Felnőtt” ikon a megjelenéssel. A mérleg most csecsemősúlyozási módban van.

1. LÉPÉS. Helyezze a mérleget kemény és sima felületre (kerülje a szőnyegeket és a puha felületeket).
2. LÉPÉS. Álljon a mérlegre, és várja meg, amíg a kijelzőn megjelenik a súlyérték. Ha a leolvasás stabilizálódik, a kijelzőn megjelenik a második „Felnőtt és csecsemő” ikon.
3. LÉPÉS. Lépjen le a mérlegről, és lépjen egy csecsemővel. Álljon egy kicsit, és várja meg, amíg a kijelzőn megjelenik a harmadik ikon: „Csecsemő” és a csecsemő súlya.

Ezután a kijelző háromszor mutatja a felnőtt és a csecsemő súlyát.

#### AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

Amikor lelép a mérlegről, a készülék automatikusan kikapcsol. A mérleg automatikusan kikapcsol, ha a kijelzőn 10 másodpercig „0.0” vagy ugyanaz a súlyjelzés látható.

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

– Óvatosan törölje le a mérleget száraz vagy enyhén nedves ruhával.

#### ÜZENETEK

- a – alacsony akkumulátor  
b – túlzott vízköterhelés

#### MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás: 4x 1,5V AAA elem  
Terhelhetőség: 180 kg/400 font  
Pontosság: 50g/0.1lb




A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

#### SUOMI

**TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET TÄRKEÄT TURVALLISEN KÄYTÖN OHJEETLUE  
TARKASTI JA SÄILYTTÄ TULEVAISUUTTA VARTEN**



1. Lue käyttöohje ennen laitteen käytön aloittamista ja toimi sen sisältämien ohjeiden mukaan. Valmistaja ei vasta vahingoista, jotka ovat aiheutuneet laitteen käyttötarkoituksen vastaisesta tai väärästä käytöstä.
2. Laite on tarkoitettu yksinomaan kotikäyttöön. Laitetta ei saa käyttää muihin tarkoituksiin, jotka eivät ole sen käyttötarkoituksen mukaisia.
3. Laitteen käytön aikana on noudatettava erityistä varovaisuutta, kun lapsia oleskelee lähistöllä. Lapsia ei saa päästää leikkimään laitteella. Älä päästä lapsia äläkä henkilöitä, jotka eivät ole perehtyneet laitteen käyttöön, käyttämään laitetta.
4. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen tai psyykinen kyky on rajoittunut tai tuntoaistin toiminta on rajoittunut, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta laitteen käytöstä tai eivät tunne sitä, jos sitä käytetään heidän turvallisuudesta vastaavan henkilön valvonnassa tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he tietävät sen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja nämä toimenpiteet suoritetaan valvonnan alaisena.
5. Tukehtumisvaaran välttämiseksi pidä laukku poissa vauvojen ja lasten ulottuvilta. Älä käytä lasten sängyissä, sängyissä, lastenvaunuissa ja leikkikihissä. Tuote ei ole leikkikalu. Sido solmu ennen heittämistä.
6. Älä upota laitetta veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen. Älä aseta laitetta alttiiksi sääolosuhteiden (sateen, auringon jne.) vaikutukselle.
7. Älä käytä laitetta, joka on vaurioitunut millä tavalla tahansa tai toimii virheellisesti. Älä korjaa laitetta omatoimisesti. Anna vaurioitunut laite asianmukaiseen huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Kaikki korjaukset saavat tehdä yksinomaan valtuutetut huoltoliikkeet. Väärin suoritettu korjaus voi aiheuttaa vakavia vaaroja käyttäjälle.
8. Laite pitää asettaa viileälle, vakaalle ja tasaiselle pinnalle etäälle kuumenevista keittiölaitteista kuten: sähköliesi, kaasuliesi yms..
9. Laitetta ei saa käyttää helposti syttyvien materiaalien läheisyydessä.
-  10. Laitetta ei saa käyttää veden läheisyydessä esim. suihkussa, kylpyammeessa eikä pesualtaan yläpuolella, jossa on vettä.
11. Paristot voivat vuotaa, kun ne on käytetty loppuun tai niitä ei ole käytetty pitkään aikaan. Laitteen sekä oman terveytesi suojelemiseksi vaihda paristot säännöllisesti ja vältä ihokosketusta vuotavien paristojen kanssa.
12. Laite on joka kerta kytkettävä pois päältä, kun se otetaan pois käytöstä.
13. Laitetta on käytettävä vakaalla ja tasaisella alustalla.
14. Laite on pidettävä voimakkaiden magneettikenttien vaikutusalueen ulkopuolella.
15. On varmistettava, että alusta, jolla laitetta käytämme, ei ole kostea tai liukas.
16. On varottava, etteivät raskaat esineet putoa vaa'an näytön ja lasiosien päälle.
17. Vaakaa EI saa lyödä, ravistaa eikä pudottaa.
18. Seiso liikkumatta vaa'alla koko punnitsemisen ajan.

#### LAITTEEN KUVAAUS

1. Vaakataso

2. UNIT-painike

3. LED-näyttö

## AKUN VAIHTAMINEN

Irrota paristolokeron kansi vaa'an alaosasta (4). Poista vanha akku. Asenna uusi oikeantyyppinen akku. Sulje paristolokeron kansi.

## ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Avaa paristolokero. Poista eristyskalvo akusta. Tai aseta uusi oikeantyyppinen akku. Sulje paristolokeron kansi.

## MITTAYKSIKÖIDEN VALINTA

Paina mittayksiköiden vaihtopainiketta (2) asteikon alaosassa.

Metrijärjestelmä muuttuu Iso-Britanniaan tai päinvastoin. Näytössä näkyy nykyinen yksikkö.

## OPERAATIO

VAIHE 1. Aseta vaaka kovalle ja tasaiselle alustalle (vältä mattoja ja pehmeitä pintoja).

VAIHE 2. Paina vaakaa, laite käynnistyy automaattisesti. Odota, kunnes näytössä näkyy "0".

VAIHE 3. Astu kevyesti vaa'alle. Seiso vaa'alla tasaisesti äläkä liiku ennen kuin näytön painolukemasi ei muutu ja lukittuu.

## PIUVIEN PAINOUSTILA

Paina 3 sekunnin ajan mittayksiköiden vaihtopainiketta (2) asteikon alaosassa.

"Aikuinen" -kuvake, jossa näkyy. Vaaka on nyt vauvapainotilassa.

VAIHE 1. Aseta vaaka kovalle ja tasaiselle alustalle (vältä mattoja ja pehmeitä pintoja).

VAIHE 2. Seiso vaakalla ja odota, kunnes näytössä näkyy painolukema. Kun lukema on vakaa, näytössä näkyy toinen kuvake "Aikuinen ja vauva".

VAIHE 3. Astu vaa'alta ja astu vauvan kyytiin. Seiso hetken ja odota, kunnes näytössä näkyy kolmas kuvake: "Infant" ja vauvan paino. Seuraavaksi näyttö näyttää aikuisen ja vauvan painon kolme kertaa.

## AUTOMAATTINEN POIS

Kun astut pois vaa'alta, laite sammuu automaattisesti. Vaaka sammuu automaattisesti, kun näytössä näkyy "0.0" tai sama paino 10 sekunnin ajan.

## PUHDISTUS JA HUOLTO

– Pyyhi vaaka varovasti kuivalla tai hieman kostealla liinalla.

## VIESTIT

a – akku vähissä

b – liiallinen vaakakuorma

## TEKNISET TIEDOT

Teho: 4x 1,5V AAA-paristot

Kantavuus: 180 kg / 400 lb

Tarkkuus: 50g/0,1lb



Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatikat ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitetuissa jäteastioissa. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioituneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

## македонски

### ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА ВО МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ВО ИДНИНА

1. Пред да почнете со користење на уредот прочитајте го упатството за употреба и следете ги инструкциите содржани во него. Производителот не е одговорен за штетата предизвикана при употреба на уредот спротивно од неговата намена или при несоодветно ракување.
2. Уредот е наменет исклучиво за домашна употреба. Не користете го за други цели кои не се во согласност со неговата намена.
3. Бидете особено внимателни кога го користите уредот во близина на деца. Не

дозволувајте деца да си играат со уредот. Не дозволувајте уредот да го користат деца како играчка или луѓе и деца кои не се запознаени со него.

4. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца кои имаат навршено најмалку 8 години, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или лица без искуство или познавање на уредот, само под услов кога на ваквите лица им е обезбеден соодветен надзор од лице кое одговара за нивната безбедност или кога им се дадени упатства како да го користат уредот на безбеден начин и притоа се свесни за опасностите поврзани со користењето на уредот кој гарантира дека ги разбираат придружните опасности. Уредот не смее да биде користен како играчка од страна на деца. Деца не смеат да вршат работи поврзани со чистење или одржување на уредот, освен ако не се постари од 8 години и се надгледувани.

5. За да избегнете опасност од задушување, чувајте ја торбата подалеку од доенчиња и деца. Не користете во креветчиња, кревети, колички и оградици за игра. Ова не е играчка. Заврзете во јазол пред да ја фрлите.

6. Не потопувајте го апаратот во вода или друга течност. Не изложувајте го уредот на атмосферски влијанија (дожд, сонце, итн.).

7. Не користете го уредот доколку е оштетен на кој било начин или доколку не работи правилно. Не поправајте го уредот сами. Оштетениот уред однесете го во овластен сервисен центар за проверка или поправка. Само овластени сервисни центри можат да ги вршат поправките. Неправилно извршената поправка може да предизвика сериозна опасност за корисникот.

8. Уредот треба да го поставите на ладна, стабилна и рамна површина, подалеку од грејни тела, како што се: електричен шпорет, плински уреди и сл.

9. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

10. Не е дозволена употреба на уредот во близина на вода, на пр: под туш, во када или над мијалник со вода.



11. Батериите можат да истечат кога се потрошени или не се користеле подолго време. За да го заштитите уредот и вашето здравје, редовно заменувајте ги и избегнувајте контакт на кожа со истечените батерии.

12. Уредот треба да се исклучи секој пат кога го ставате назад на место.

13. Уредот треба да се користи на стабилна и рамна површина.

14. Уредот треба да се чува надвор од области на силни електромагнетни полиња.

15. Треба да внимавате подлогата на која се користи уредот да не биде влажна или лизгава.

16. Треба да внимавате тешки предмети да не паднат на екранот и стаклениот дел од вагата.

17. НЕ ја удирајте, НЕ ја тресете и НЕ ја испуштајте вагата.

18. Стојте мирно на вагата во текот на мерењето.

#### ОПИС НА УРЕДОТ

1. Платформа за вага

2. Копче UNIT

3. LED дисплеј

## ЗАМЕНА НА БАТЕРИЈАТА

Отстранете го капакот од преградата за батерии на дното на вагата (4). Отстранете ја старата батерија. Вметнете ја новата батерија од вистинскиот тип. Затворете го капакот на преградата за батерии.

## ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

Отворете ја преградата за батерии. Отстранете ја изолационата фолија од батеријата. Или вметнете ја новата батерија од вистинскиот тип. Затворете го капакот на преградата за батерии.

## ИЗБОР НА МЕРКИ ЕДИНИЦИ

Притиснете го копчето за промена на мерните единици (2) на дното на вагата.

Метричкиот систем ќе се смени во ОК или обратно. Екранот ќе ја прикаже моменталната единица.

## ОПЕРАЦИЈА

ЧЕКОР 1. Ставете ја вагата на тврда и рамна површина (избегнувајте теписи и меки површини).

ЧЕКОР 2. Притиснете ја вагата, уредот автоматски ќе се вклучи. Почекајте додека на екранот не се прикаже „0“.

ЧЕКОР 3. Меко стапнете на вагата. Застанете рамномерно на вагата и не движете се додека отчитувањето на тежината на екранот нема да се промени и да биде заклучено.

## РЕЖИМ НА ТЕЖИЊЕ НА ДЕН

Притиснете 3 секунди на копчето за промена на мерните единици (2) на дното на вагата.

Икона „Возрасни“ со прикажување. Вагата сега е во режим на тежина за доенчиња.

ЧЕКОР 1. Ставете ја вагата на тврда и рамна површина (избегнувајте теписи и меки површини).

ЧЕКОР 2. Застанете на вага и почекајте додека на екранот не се прикаже отчитувањето на тежината. Откако читањето е стабилно, на екранот ќе се прикаже втората икона „Возрасни и новороденчиња“.

ЧЕКОР 3. Тргнете се од вагата и зачекорете со новороденче. Застанете малку и почекајте додека на екранот не се прикаже третата икона: „Infant“ и тежината на доенчето.

Следно, екранот три пати ќе ја прикаже тежината на возрасно и новороденче.

## АВТОМАТСКО ИСКЛУЧУВАЊЕ

Кога ќе се тргнете од вагата, уредот автоматски ќе се исклучи. Вагата автоматски се исклучува кога на екранот ќе се прикаже „0,0“ или истата тежина 10 секунди.

## ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

– Нежно избришете ја вагата со сува или малку влажна крпа.

## ПОРАКИ

a – слаба батерија

b – прекумерно оптоварување на вагата

## ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Моќност: 4x 1,5V AAA батерии

Капацитет: 180 kg/400lb

Точност: 50 g/0,1lb



Се грижаме за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ/ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

1. Протоу ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και ενεργήστε σύμφωνα με τις υποδείξεις που περιλαμβάνονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από χρήση της συσκευής ασύμφωνη με τον προορισμό της ή εσφαλμένο χειρισμό της.

2. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μη την χρησιμοποιείτε για

άλλους σκοπούς, ασύμφωνους με τον προορισμό της.

3. Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση της συσκευής, όταν στο περιβάλλον αυτής βρίσκονται παιδιά. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή, μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν πως λειτουργεί η συσκευή να την χρησιμοποιούν.

4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένη σωματική, αισθητηριακή ή ψυχική ικανότητα, ή άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώσεις πάνω στη συσκευή, εάν αυτό συμβαίνει υπό την επίβλεψη ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια αυτών ή τους δόθηκαν οδηγίες με θέμα την ασφαλή χρήση της συσκευής και συνειδητοποιούν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση αυτής. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι ενέργειες αυτές πραγματοποιούνται υπό επίβλεψη.

5. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας, κρατήστε τη σακούλα μακριά από βρέφη και παιδιά. Μην τη χρησιμοποιείτε σε κρεβατάκια, κρεβάτια, καρότσια και βρεφικά πάρκα. Δεν είναι παιχνίδι. Δέστε την κόμπω πριν την απορρίψετε.

6. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην αφήνετε τη συσκευή υπό την επίδραση των ατμοσφαιρικών συνθηκών (βροχή, ήλιος κτλ).

7. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας. Δώστε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε κατάλληλο σημείο τεχνικού ελέγχου για να ελεγχθεί ή να επισκευαστεί. Μπορεί να επισκευαστεί αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένα σημεία τεχνικού ελέγχου. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

8. Τοποθετήστε τη συσκευή σε δροσερή, σταθερή, επίπεδη επιφάνεια μακριά από θερμαινόμενες συσκευές κουζίνας, όπως: ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρας αερίου κτλ.

9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

10. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό π.χ.: στο ντους, στην μπανιέρα ούτε επάνω από νιπτήρα με νερό.

11. Οι μπαταρίες μπορούν να έχουν διαρροές, όταν εξαντληθούν ή δεν χρησιμοποιήθηκαν για παρατεταμένο διάστημα. Για την προστασία της συσκευής και της υγείας σας, αλλάξτε τις τακτικά και αποφύγετε την επαφή του δέρματος με μπαταρίες με διαρροές.

12. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά που την εναποθέτετε.

13. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.

14. Διατηρείτε τη συσκευή εκτός της ζώνης δράσης ισχυρών ηλεκτρομαγνητικών πεδίων.

15. Προσέχετε το υπόστρωμα στο οποίο χρησιμοποιείτε τη συσκευή να μην είναι υγρό ούτε ολισθηρό.

16. Προσέχετε να μην πέφτουν βαριά αντικείμενα στην οθόνη και στο γυάλινο μέρος της ζυγαριάς.

17. ΜΗΝ χτυπάτε, ΜΗΝ ταρακουνάτε και ΜΗΝ ρίχνετε κάτω τη ζυγαριά.

18. Σταθείτε ακίνητοι στη ζυγαριά για όλη τη διάρκεια που πραγματοποιείται η μέτρηση.

## ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Αφαιρέστε το καπάκι της θήκης της μπαταρίας στο κάτω μέρος της ζυγαριάς (4). Αφαιρέστε την παλιά μπαταρία. Τοποθετήστε τη νέα μπαταρία του σωστού τύπου. Κλείστε το καπάκι της θήκης της μπαταρίας.

## ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Ανοίξτε τη θήκη της μπαταρίας. Αφαιρέστε το μονωτικό φύλλο από την μπαταρία. Ή τοποθετήστε τη νέα μπαταρία του σωστού τύπου. Κλείστε το καπάκι της θήκης της μπαταρίας.

## ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΟΝΑΔΩΝ ΜΕΤΡΟΥ

Πατήστε το κουμπί για την αλλαγή των μονάδων μέτρησης (2) στο κάτω μέρος της ζυγαριάς.

Το μετρικό σύστημα θα αλλάξει σε ΗΒ ή αντίστροφα. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η τρέχουσα μονάδα.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**ΒΗΜΑ 1.** Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε σκληρή και επίπεδη επιφάνεια (αποφύγετε χαλιά και μαλακές επιφάνειες).

**ΒΗΜΑ 2.** Πατήστε τη ζυγαριά, η συσκευή θα ενεργοποιηθεί αυτόματα. Περιμένετε έως ότου η οθόνη εμφανίσει "0".

**ΒΗΜΑ 3.** Πατήστε απαλά στη ζυγαριά. Σταθείτε ομοίμορφα στη ζυγαριά και μην μετακινήθείτε έως ότου η ένδειξη βάρους σας στην οθόνη δεν αλλάξει και θα κλειδώσει.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΒΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΒΡΕΦΩΝ

Πατήστε για 3 δευτερόλεπτα το κουμπί για την αλλαγή των μονάδων μέτρησης (2) στο κάτω μέρος της ζυγαριάς.

Εικονίδιο "Ενηλικών" με εμφάνιση. Η ζυγαριά βρίσκεται σε λειτουργία στάθμισης βρεφών τώρα.

**ΒΗΜΑ 1.** Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια σκληρή και επίπεδη επιφάνεια (αποφύγετε χαλιά και μαλακές επιφάνειες).

**ΒΗΜΑ 2.** Σταθείτε σε μια ζυγαριά και περιμένετε έως ότου η οθόνη εμφανίσει την ένδειξη βάρους. Μόλις η ένδειξη είναι σταθερή, στην οθόνη θα εμφανιστεί το δεύτερο εικονίδιο «Ενήλικας και Βρέφος».

**ΒΗΜΑ 3.** Κατεβείτε από τη ζυγαριά και ανεβείτε με ένα βρέφος. Σταθείτε για λίγο και περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το τρίτο εικονίδιο: «Infant» και το βάρος του βρέφους.

Στη συνέχεια, στην οθόνη θα εμφανιστεί το βάρος του ενήλικα και του βρέφους τρεις φορές.

## ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν κατεβείτε από τη ζυγαριά, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Η ζυγαριά απενεργοποιείται αυτόματα όταν στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη «0,0» ή η ίδια ένδειξη βάρους για 10 δευτερόλεπτα.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

– Σκουπίστε απαλά τη ζυγαριά με ένα στεγνό ή ελαφρώς βρεγμένο πανί.

## ΜΗΝΥΜΑΤΑ

α – χαμηλή μπαταρία

β – υπερβολικό φορτίο ζυγαριάς

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Ισχύς: 4 x 1,5V μπαταρίες AAA

Χωρητικότητα: 180 kg/400lb

Ακρίβεια: 50g/0,1lb



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίησή της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

## SLOVENŠČINA

### VARNOSTNI POGOJIPOMEMBNA NAVODILA ZA VARNO UPORABONATANČNO PREBERITE IN SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO

1. Pred prvo uporabo naprave preberite navodila za uporabo in ravnajte v skladu z njimi. Proizvajalec ne odgovarja za škode, nastale zaradi uporabe, ki skladna z namenom naprave, ali zaradi nepravilne uporabe.
2. Naprava je namenjena izključno za domačo uporabo. Izdelka ne uporabljajte za druge namene kot za tiste, za katere je predviden.

3. Bodite posebej pozorni pri uporabi naprave, ko so v bližini otroci. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo. Otrokom in osebam, ki naprave ne poznajo, ne dovolite, da jo uporabljajo.
4. **OPOZORILO:** Otroci nad 8 let starosti in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi in psihičnimi zmožnostmi ter osebe, ki naprave ne poznajo in nimajo izkušenj z njo, lahko to napravo uporabljajo pod nadzorom osebe, ki odgovarja za njihovo varnost, ali če so bile poučene o pravih varne uporabe naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Ne dovolite, da se otroci igrajo z napravo. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, razen če so stari nad 8 let in to počnejo pod nadzorom.
5. Za izogibanje nevarnosti zadušitve vrečo shranite izven dosega dojenčkov in otrok. Ne uporabljajte v otroških posteljah, posteljah, vozičkih in stajicah. Izdelek ni igrača. Preden vrečo zavržete, jo zavežite v vozel.
6. Naprave ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dežju, soncu itn.).
7. Ne uporabljajte okvarjene ali nepravilno delujoče naprave. Okvarjene naprave ne popravljajte sami. Okvarjeno napravo odnesite na ustrezno servisno točko za preveritev ali popravilo. Kakršna koli popravila smejo opraviti izključno pooblaščen servisne točke. Nepravilno izvedeno popravilo lahko povzroči hudo nevarnost uporabniku.
8. Napravo postavite na hladni, stabilni, ravni površini, stran od segrevajočih se kuhinjskih naprav, kot sta npr. štedilnik, plinski gorilnik itn.
9. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.



10. Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini vode, npr. pod prho, v kadi ali nad umivalnikom z vodo.

11. Izpraznjene baterije in baterije, ki se dalj časa ne uporabljajo, lahko puščajo. Za zaščito naprave in svojega zdravja jih redno menjajte in se izogibajte stiku kože z baterijami, ki puščajo.

12. Napravo vedno izklopite, preden jo spravite.
13. Napravo uporabljajte na stabilni in ravni površini.
14. Napravo shranjujte izven dosega močnih elektromagnetnih polj.
15. Pazite, da površina, na kateri uporabljate napravo, ni vlažna in spolzka.
16. Pazite, da težki predmeti ne padejo na prikazovalnik in stekleni del tehtnice.
17. Naprave NE udarjajte, NE stresajte in NE spuščajte.
18. Med tehtanjem ves čas stojte nepremično na tehtnici.

#### OPIS NAPRAVE

1. Platforma za tehtnico

2. Gumb UNIT

3. LED zaslon

#### ZAMENJAVA BATERIJE

Odstranite pokrov predala za baterije na dnu tehtnice (4). Odstranite staro baterijo. Vstavite novo baterijo prave vrste. Zaprite pokrov predala za baterije.

#### PRED PRVO UPORABO

Odprite predal za baterije. Odstranite izolacijsko folijo z baterije. Ali pa vstavite novo baterijo prave vrste. Zaprite pokrov predala za baterije.

#### IZBIRA MERSKIH ENOT

Pritisnite gumb za spreminjanje merskih enot (2) na dnu tehtnice.



Metrični sistem se bo spremenil v UK ali obratno. Na zaslonu bo prikazana trenutna enota.

#### DELOVANJE

1. KORAK. Tehnico postavite na trdo in ravno površino (izogibajte se preprogam in mehkim površinam).
- KORAK 2. Pritisnite tehnico, naprava se bo samodejno vklopila. Počakajte, da se na zaslonu prikaže "0".
3. KORAK. Mehko stopite na tehnico. Stojte enakomerno na tehnici in se ne premikajte, dokler se vaša teža na zaslonu ne spremeni in se zaklene.

#### NAČIN TEŽENJA OTROK

Za 3 sekunde pritisnite gumb za spreminjanje merskih enot (2) na dnu tehnice.

Ikona »Odrasli« s prikazom. Tehnica je zdaj v načinu za uteževanje dojenčkov.

1. KORAK. Tehnico postavite na trdo in ravno površino (izogibajte se preprogam in mehkim površinam).

KORAK 2. Stojte na tehnici in počakajte, da se na zaslonu prikaže odčitavanje teže. Ko je odčitavanje stabilno, se na zaslonu prikaže druga ikona »Odrasli in dojenčki«.

3. KORAK. Stopite s tehnice in stopite z dojenčkom. Stojte nekaj časa in počakajte, da se na zaslonu prikaže tretja ikona: »Dojenček« in teža dojenčka.

Nato bo zaslon trikrat prikazal težo odraslega in dojenčka.

#### SAMODEJNI IZKLOP

Ko stopite s tehnice, se naprava samodejno izklopi. Tehnica se samodejno izklopi, ko se na zaslonu za 10 sekund prikaže "0,0" ali enaka teža.

#### ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

– Tehnico nežno obrišite s suho ali rahlo vlažno krpo.

#### SPOROČILA

a – nizka baterija

b – prekomerna obremenitev lestvice

#### TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: 4x 1,5V AAA baterije

Nosilnost: 180 kg/400 lb

Natančnost: 50g/0,1lb



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterijo, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

## NEDERLANDS

### VEILIGHEIDSVORWAARDEN BELANGRIJKE INSTRUCTIES OVER GEBRUIKSVEILIGHEID LEES DIT ZORGVULDIG EN BEWAAR HET VOOR DE TOEKOMST

1. Lees voorafgaand aan gebruik van het apparaat de gebruikershandleiding en volg de aanwijzingen erin op. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade ten gevolge van gebruik in strijd met het beoogde doeleinde of door onjuiste bediening.
2. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die in strijd zijn met het beoogde gebruik.
3. Extra voorzichtigheid is geboden tijdens gebruik van het apparaat wanneer er kinderen in de buurt zijn. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en zorg dat mensen het apparaat niet gebruiken indien zij er niet bekend mee zijn.
4. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar, personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of personen die geen ervaring met of kennis van het apparaat hebben, indien dit gebruik plaatsvindt onder



toezicht van een persoon die verantwoordelijkheid neemt voor hun veiligheid of indien deze personen zijn gedwongen over veilig gebruik en op de hoogte zijn gebracht van de eventuele gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij zij ouder dan 8 jaar zijn en deze handelingen verrichten onder toezicht.


5. Houd de zak ver van baby's en kinderen vandaan wegens verstikkingsgevaar. Niet gebruiken in kinderbedjes, bedden, kinderwagens of boxen. Dit is geen speelgoed. Inwikkelen voorafgaand aan het weggoien.

6. Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Het apparaat niet blootstellen aan weersomstandigheden (regen, zon etc.)

7. Het apparaat nooit gebruiken wanneer het beschadigd is of op wat voor manier dan ook onjuist werkt. Het apparaat niet zelfstandig repareren. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegde service voor controle of reparatie. Alle reparaties mogen uitsluitend worden verricht door erkende servicepunten. Onjuiste reparatie kan leiden tot ernstige gevaren voor de gebruiker.

8. Plaats het apparaat op een koel, stabiel en egaal oppervlak, ver van warmtegenererende keukenapparatuur als fornuizen, elektrische kookplaten etc.

9. Het apparaat niet gebruiken in de buurt van licht ontvlambare materialen.

 10. Het apparaat mag niet worden gebruikt in de buurt van water, bijv. onder de douche, in bad of boven de wastafel.

11. De batterijen kunnen gaan lekken wanneer deze leeg zijn of langere tijd niet gebruikt zijn. Ter bescherming van het apparaat en de eigen gezondheid wordt aanbevolen om de batterijen regelmatig te vervangen en contact met eventuele gelekte vloeistof uit de batterijen te vermijden.

12. Het apparaat altijd uitschakelen voordat het wordt opgeborgen.

13. Het apparaat gebruik op een platte, stabiele ondergrond.

14. Het apparaat buiten het werkingsgebied van sterke elektromagnetische velden houden.

15. Zorg dat de ondergrond onder het apparaat niet vochtig of glad is.

16. Zorg dat er geen zware voorwerpen op het scherm of het glazen gedeelte van de weegschaal vallen.

17. De weegschaal NIET stoten, NIET schudden en NIET laten vallen.

18. Blijf gedurende de hele meting roerloos op de weegschaal staan.

#### APPARAAT BESCHRIJVING

1. Weegschaalplatform                      2. UNIT-knop                      3. LED-display

#### DE BATTERIJ VERVANGEN

Verwijder het deksel van het batterijvak aan de onderkant van de weegschaal (4). Verwijder de oude batterij. Plaats de nieuwe batterij van het juiste type. Sluit het deksel van het batterijvak.

#### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Open het batterijcompartiment. Verwijder de isolatiefolie van de batterij. Of plaats de nieuwe batterij van het juiste type. Sluit het deksel van het batterijvak.

#### EENHEDEN VAN MAAT SELECTEREN

Druk op de knop voor het wijzigen van de maateenheden (2) onderaan de schaal.  
Het metrieke stelsel zal veranderen in het VK of omgekeerd. Het display toont de huidige eenheid.

#### OPERATIE

STAP 1. Plaats de weegschaal op een harde en vlakke ondergrond (vermijd tapijten en zachte ondergronden).

STAP 2. Druk op de weegschaal, het apparaat gaat automatisch aan. Wacht tot het display "0" toont.

STAP 3. Stap zachtjes op de weegschaal. Ga gelijkmatig op de weegschaal staan en beweeg niet totdat uw gewichtsaflezing op het display niet verandert en wordt vergrendeld.

#### ZUIGELING GEWICHT MODUS

Druk 3 seconden op de knop voor het wijzigen van de maateenheden (2) onderaan de schaal.

"Volwassen" icoon met opdagen. Weegschaal staat nu in de modus Babyweegschaal.

STAP 1. Plaats de weegschaal op een harde en vlakke ondergrond (vermijd tapijten en zachte ondergronden).

STAP 2. Ga op een weegschaal staan en wacht tot het display de gewichtsaflezing toont. Zodra de meting stabiel is, wordt het tweede pictogram "Volwassen en baby" weergegeven.

STAP 3. Stap van de weegschaal en stap op met een baby. Blijf even staan en wacht tot het display het derde pictogram toont: "Baby" en het gewicht van de baby.

Vervolgens wordt op het display drie keer het gewicht van de volwassene en de baby weergegeven.

#### AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

Wanneer u van de weegschaal stap, schakelt het apparaat automatisch uit. De weegschaal schakelt automatisch uit wanneer het display gedurende 10 seconden "0.0" of dezelfde gewichts aanduiding weergeeft.

#### SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

– Veeg de weegschaal voorzichtig af met een droge of licht vochtige doek.

#### BERICHTEN

a – batterij bijna leeg

b – overmatige schaalbelasting

#### TECHNISCHE DATA

Voeding: 4x 1,5V AAA-batterijen

Capaciteit: 180 kg/400lb

Nauwkeurigheid: 50g/0.1lb



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apparaat af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

## РУССКИЙ

### УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.

#### ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

1. Перед началом эксплуатации устройства прочитайте руководство по обслуживанию и действуйте согласно содержащимся в нём указаниям. Производитель не несёт ответственности за ущерб, причинённый использованием устройства не по назначению или его ненадлежащим обслуживанием.
2. Устройство служит только для использования в быту. Не использовать его для иных целей, не соответствующих его назначению.
3. Нужно соблюдать особую осторожность при пользовании устройством, если поблизости находятся дети. Нельзя позволять детям играть устройством, а также нельзя разрешать пользоваться устройством детям и лицам, не знакомым с ним.
4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может эксплуатироваться детьми

старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или психическими возможностями, или же лицами, не имеющими опыта обращения с устройством и незнакомыми с ним, если это происходит под прсмотром лица, ответственного за их безопасность, или если им разъяснены правила безопасной эксплуатации устройства, и они понимают риски, связанные с его эксплуатацией. Детям нельзя играть устройством. Чистку и уход за устройством не должны выполнять дети - только если им больше 8 лет, и эти действия выполняются ими под надзором.

5. Чтобы избежать опасности удушения, держите пакет вдали от детей. Не используйте в кроватках, кроватях, колясках и колыбелях. Это не игрушка. Перед тем как выбросить, завяжите его узлом.

6. Не погружайте прибор в воду или другую жидкость. Не погружайте устройство в воду или другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.).

7. Не используйте устройство, если оно было повреждено каким-либо способом, или если оно некорректно работает. Не ремонтируйте устройство самостоятельно. Неисправное устройство нужно отдать в соответствующий сервисный пункт для проверки или ремонта. Любой ремонт должен выполняться только авторизованными сервисными пунктами. Неправильно выполненный ремонт может привести к серьёзным опасностям для пользователя.

8. Нужно ставить устройство на холодную стабильную ровную поверхность, вдали от нагревающихся кухонных устройств, таких как электроплита, газовые горелки и т.п.

9. Не использовать устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.



10. Нельзя использовать устройство вблизи воды, например, под душем, в ванне или умывальнике с водой.

11. Аккумуляторы могут течь, если они разряжены или не эксплуатировались в течение длительного времени. Для защиты устройства и собственного здоровья регулярно заменяйте аккумуляторы и избегайте контакта кожи с жидкостью из аккумулятора.

12. Устройство нужно всегда выключать после использования.

13. Нужно использовать устройство на стабильной плоской поверхности.

14. Нужно держать устройство вне воздействия сильных электромагнитных полей.

15. Нужно следить за тем, чтобы поверхность, на которой используется устройство, не была влажной или скользкой.

16. Нужно следить, чтобы тяжёлые предметы не падали на дисплей и стеклянную часть весов.

17. НЕ подвергать ударам, НЕ трясти и НЕ ронять весы.

18. При взвешивании стойте на весах неподвижно.

#### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Платформа весов

2. Кнопка UNIT

3. Светодиодный дисплей

#### ЗАМЕНА БАТАРЕИ

Снимите крышку батарейного отсека внизу шкалы (4). Удалите старую батарею. Вставьте новую батарею правильного типа. Закройте крышку батарейного отсека.

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Откройте батарейный отсек. Снимите изоляционную пленку с аккумулятора. Или вставьте новую батарею подходящего типа. Закройте крышку батарейного отсека.

## ВЫБОР ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ

Нажмите кнопку изменения единиц измерения (2) внизу шкалы.

Метрическая система изменится на британскую или наоборот. На дисплее отобразится текущая единица измерения.

## РАБОТА

ШАГ 1. Поместите весы на твердую и ровную поверхность (избегайте ковров и мягких поверхностей).

ШАГ 2. Нажмите на весы, прибор включится автоматически. Подождите, пока на дисплее не появится «0».

ШАГ 3. Мягко встаньте на весы. Встаньте на весы ровно и не двигайтесь, пока показания вашего веса на дисплее не изменятся и не будут заблокированы.

## РЕЖИМ ВЗВЕШИВАНИЯ МЛАДЕНЦА

Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку изменения единиц измерения (2) внизу шкалы.

Значок «Взрослый» с появлением. Весы теперь находятся в режиме взвешивания младенцев.

ШАГ 1. Поместите весы на твердую и плоскую поверхность (избегайте ковров и мягких поверхностей).

ШАГ 2. Встаньте на весы и подождите, пока на дисплее не отобразится значение веса. Когда показания стабилизируются, на дисплее появится второй значок «Взрослый и младенец».

ШАГ 3. Сойдите с весов и встаньте вместе с младенцем. Постоять некоторое время и подождать, пока на дисплее не отобразится третий значок: «Младенец» и вес младенца.

Затем на дисплее трижды отобразится вес взрослого и младенца.

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Когда вы сойдете с весов, устройство автоматически выключится. Весы автоматически отключаются, когда на дисплее в течение 10 секунд отображается «0,0» или то же значение веса.

## ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Осторожно протрите шкалу сухой или слегка влажной тканью.

## СООБЩЕНИЯ

a - разряженная батарея

b - чрезмерная масштабная нагрузка



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Питание: 4 батарейки типа AAA по 1,5 В

Грузоподъемность: 180 кг / 400 фунтов

Точность: 50 г / 0,1 фунта




В целях защиты окружающей среды: разделите картонные коробки и пластиковые пакеты и выбросьте их в соответствующие мусорные баки. Использованный прибор следует доставить в специальные пункты сбора из-за опасных компонентов, которые могут повлиять на окружающую среду. Не выбрасывайте этот прибор вместе с обычным мусорным баком.

## HRVATSKI

### OPĆI SIGURNOSNI UVJETI BITNE NAPOMENE O SIGURNOSTI UPORABE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE

1. Prije početka korištenja uređaja trebate pročitati upute za uporabu. Uvijek trebate se pridržavati napomena definiranih uputama za uporabu. Proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed uporabe uređaja suprotno njegovoj namjeni ili zbog nepravilnog korištenja uređaja.
2. Uređaj je namijenjen za kućnu uporabu i ne smije se rabiti u druge svrhe suprotno njegovoj namjeni.

3. Poseban oprez primijenite tijekom korištenja uređaja kada su u blizini djeca. Djeca ne smiju se igrati s ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke djece niti drugih osoba koje ne znaju kako se s njim služiti.
4. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i invalidne osobe s ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj, samo ukoliko to rade pod nadzorom odgovorne osobe, koja poznaje sigurnosna pravila korištenja uređaja, odnosno ukoliko su ove osobe upoznate sa sigurnosnim pravilima korištenja ovog uređaja i svjesne svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korištenje. Uređaj nije igračka za djecu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim djece starije od 8 godina ako su pod nadzorom odrasle osobe.
5. Za sprječavanje opasnosti od gušenja, vrećicu držite podalje od beba i djece. Nikad je ne stavljajte u krevetiće, ležajeve za bebe ili dječja kolica. Ovo nije igračka. Prije odlaganja i bacanja zavežite čvor.
6. Aparat nemojte uranjati u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Uređaj se ne smije uranjati u vodu niti druge tekućine. Uređaj se ne smije izlagati djelovanju atmosferskih utjecaja (kiša, sunce itd.).
7. Ne smije se rabiti uređaj koji je na bilo koji način oštećen ili ako radi nepravilno. Nikad nemojte samostalno popravljati uređaj. Uređaj koji je u kvaru treba dostaviti servisu radi njegovog pregleda ili izvršenja popravka. Bilo koji popravci mogu se obavljati isključivo od strane ovlaštenih servisa. Nepravilno izvršen popravak može prouzrokovati veliku opasnost po korisnika uređaja.
8. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji emitiraju toplinu, kao što su: električni ili plinski štednjaci, grijne ploče i sl.
9. Uređaj se ne smije rabiti blizu lako zapaljivih materijala.
-  10. Uređaj se ne smije rabiti u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi ili iznad umivaonika u kojem ima vode.
11. Baterije koje su istrošene ili se dulje vrijeme ne rabe mogu procuriti. Za zaštitu uređaja i vlastitog zdravlja mijenjajte baterije redovito, a ako su baterije procurile izbjegavajte dodir s kožom.
12. Ukoliko želite odložiti uređaj svaki put ga prije toga isključite.
13. Uređaj se može rabiti samo na stabilnoj i ravnoj podlozi.
14. Držite uređaj izvan područja snažnog djelovanja elektromagnetskog polja.
15. Podloga na kojoj koristite uređaj ne smije biti vlažna, niti skliska.
16. Trebate pripaziti da teški predmeti ne padnu na pokazivač i stakleni dio vage.
17. NE udarati, NE tresti, NE dopustiti da uređaj padne.
18. Tijekom vaganja treba stajati na vagi nepomično.

#### OPIS UREĐAJA

1. Platforma vage
2. Tipka UNIT
3. LED zaslon

#### ZAMJENA BATERIJE

Skinite poklopac pretinca za baterije na dnu vage (4). Uklonite staru bateriju. Umetnite novu bateriju odgovarajućeg tipa. Zatvorite poklopac pretinca za baterije.

## PRIJE PRVE UPOTREBE

Otvorite pretinac za baterije. Skinite izolacijsku foliju s baterije. Ili umetnite novu bateriju odgovarajućeg tipa. Zatvorite poklopac pretinca za baterije.

## ODABIR MJERNIH JEDINICA

Pritisnite tipku za promjenu mjernih jedinica (2) na dnu ljestvice.

Metrički sustav će se promijeniti u UK ili obrnuto. Zaslون će pokazati trenutnu jedinicu.

## OPERACIJA

KORAK 1. Postavite vagu na tvrdu i ravnu površinu (izbjegavajte tepihe i meke površine).

KORAK 2. Pritisnite vagu, uređaj će se automatski uključiti. Pričekajte dok se na zaslonu ne prikaže "0".

KORAK 3. Lagano stanite na vagu. Stanite ravnomjerno na vagu i ne pomičite se sve dok se vaša težina na zaslonu ne promijeni i ne bude zaključana.

## NAČIN VAŽENJA DJEČAČE

Pritisnite i 3 sekunde tipku za promjenu mjernih jedinica (2) na dnu ljestvice.

Ikona "Odrasli" s prikazom. Vaga je sada u načinu vaganja dojenčadi.

KORAK 1. Postavite vagu na tvrdu i ravnu površinu (izbjegavajte tepihe i meke površine).

KORAK 2. Stanite na vagu i pričekajte dok se na zaslonu ne prikaže očitavanje težine. Nakon što očitavanje bude stabilno, na zaslonu će se prikazati druga ikona "Odrasli i dojenčad".

KORAK 3. Sidite s vage i zakoračite s dojenčetom. Stanite neko vrijeme i pričekajte dok se na zaslonu ne prikaže treća ikona: "Dojenče" i težina djeteta.

Zatim će zaslon tri puta prikazati težinu odrasle osobe i dojenčeta.

## AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE

Kada sidete s vage, uređaj će se automatski isključiti. Vaga se automatski isključuje kada se na zaslonu tijekom 10 sekundi prikaže "0,0" ili ista težina.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

– Nježno obrišite vagu suhom ili blago vlažnom krpom.

## PORUKE

a – slaba baterija

b – prekomjerno opterećenje skalom

## TEHNIČKI PODACI

Napajanje: 4x 1,5V AAA baterije

Kapacitet: 180 kg/400 lb

Točnost: 50g/0,1lb



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

## SVENSKA

### SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR PERSONSÄKERHETLÄS NOGA OCH FÖRVARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs noga bruksanvisningar innan du använder anordningen och följ alla anvisningar. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador orsakade av felaktig användning av anordningen.
2. Anordningen får användas endast för hushållsbruk. Det är förbjudet att använda den för andra ändamål som inte är avsedd användning.
3. Bli försiktig när du använder anordningen i närvaro av barn. Låt inte barnen leka med anordningen och låt inte barnen eller personer som inte känner till hur att hantera

anordningen använda den.

4. **WARNING:** Denna utrustning får användas av barn äldre än 8 år, personer med fysisk, känsel- eller psykisk nedsättning, eller personer som inte vet hur att hantera utrustningen endast under övervakning av den som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått lämpliga anvisningar om hur att använda anordningen på ett säkert sätt och känner till vilken fara som användningen innebär. Barn får inte leka med utrustningen. Barn yngre än 8 år gammal får inte rengöra eller underhålla anordningen om de inte finns under uppsikt.
5. För att undvika kvävningensrisken, förvara påsen borta från spädbarn eller barn. Det är förbjudet att använda produkten i barnsängar, sängar, barnvagnar eller lekhagar. Produkten är ingen leksak. Knuta samman innan du kastar ut produkter.
6. Sänk inte ner apparaten i vatten eller någon annan vätska. Produkten får inte sänkas i vatten eller andra vätskor. Låt inte produkten påverkas av väderförhållanden (regn, sol, osv.).
7. Använd ej produkten om den är skadad på något sätt eller arbetar fel. Laga aldrig produkten själv. Den skadade anordningen ska lämnas på en behörig servicepunkt för att kontrolleras eller repareras. Endast behöriga servicepunkter får utföra reparationsarbeten. Felaktig reparation kan orsaka allvarlig risk för användare.
8. Placera anordningen på en kall stabil och jämn yta fri från värmestrålning, t.ex. kokplatta, gasspis osv.
9. Använd inte anordningen nära till brännbart material.
10. Det är förbjudet att använda anordningen nära till vatten, t.ex. i duschen, badkaret eller över tvättställ med vatten.
11. Batterier kan rinna ut när det är slut eller om de inte har använts länge. Byt ut dessa regelbundet och undvik hudkontakt med rinnande batterier för att skydda din hälsa och produkten.
12. Anordningen ska slås av varje gång du lägger ned den.
13. Använd produkten på ett stabilt och platt underlag.
14. Håll produkten utanför stark elektromagnetisk påverkan.
15. Kontrollera att du använder produkten på ett underlag som är varken fuktig eller glatt.
16. Observera att inga tunga föremål faller ned på produktens display eller glasdelar.
17. Slå INTE i produkten, skaka INTE produkten samt låt produkten INTE falla ner.
18. Stå stilla på vägen hela tiden medan produkten kalkylerar din vikt.



#### ENHETSBEKRIVNING

1. Vågplattform      2. UNIT-knapp      3. LED-display

#### BYTE AV BATTERIET

Ta bort locket till batterifacket i botten av vägen (4). Ta bort det gamla batteriet. Sätt i det nya batteriet av rätt typ. Stäng locket till batterifacket.

#### INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

Öppna batterifacket. Ta bort isoleringsfolien från batteriet. Eller sätt i det nya batteriet av rätt typ. Stäng locket till batterifacket.

#### VÄLJA MÅTENHETER

Tryck på knappen för att ändra måttenheterna (2) längst ner på skalan.

Det metrisk systemet kommer att ändras till Storbritannien eller vice versa. Displayen visar den aktuella enheten.

#### DRIFT

STEG 1. Placera vågen på en hård och plan yta (undvik mattor och mjuka ytor).

STEG 2. Tryck på skalan, enheten slås på automatiskt. Vänta tills displayen visar "0".

STEG 3. Kliv mjukt på vågen. Stå jämnt på vågen och rör dig inte förrän din viktavläsning på displayen inte ändras och kommer att läsas.

#### VIKTNINGSLÄGE FÖR SPÄDDA

Tryck i 3 sekunder på knappen för att ändra måttenhet (2) längst ner på skalan.

"Vuxen" ikon med visa upp. Vågen är i spädbarnsviktningläge nu.

STEG 1. Placera vågen på en hård och plan yta (undvik mattor och mjuka ytor).

STEG 2. Stå på en våg och vänta tills displayen visar viktavläsningen. När avläsningen är stabil kommer displayen att visa den andra ikonen "Vuxen och spädbarn".

STEG 3. Kliv av vågen och kliva på med ett spädbarn. Stå en stund och vänta tills displayen visar den tredje ikonen: "Spädbarn" och barnets vikt.

Därefter visar displayen vikten av vuxen och spädbarn tre gånger.

#### AUTOMATISK AVSTÄNGNING

När du kliver av vågen stängs enheten av automatiskt. Vågen stängs av automatiskt när displayen visar "0.0" eller samma viktindikering i 10 sekunder.

#### STÄDNING OCH UNDERHÅLL

– Torka försiktigt av vågen med en torr eller lätt fuktad trasa.

#### MEDDELANDET

a – lågt batteri

b – för hög vågbelastning

#### TEKNISK DATA

Ström: 4x 1,5V AAA-batterier

Kapacitet: 180 kg/400 lb

Noggrannhet: 50g/0,1lb



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylsäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.


## ITALIANO

### **NORME DI SICUREZZA. ISTRUZIONI IMPORTANTI RIGUARDANTI LA SICUREZZA D'USOLEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURI RIFERIMENTI**

1. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni d'uso e attenersi alle indicazioni. Il produttore declina ogni responsabilità per danni dovuti all'uso non conforme o l'uso scorretto del dispositivo.
2. Il dispositivo è a uso domestico e non deve essere usato per altri scopi, non conformi alla sua destinazione d'uso.
3. Durante l'uso del dispositivo fare attenzione, specie se in vicinanze di sono bambini. Il dispositivo non è un giocattolo e non deve essere usato da bambini o persone che non conoscono le sue funzioni.
4. **AVVERTENZA:** Il dispositivo può essere usato dai bambini di età superiore ai 8 anni e dalle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche, dalle persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, a condizione di essere supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza oppure di essere informate sull'uso sicuro del dispositivo. Le persone che usano il dispositivo devono essere consapevoli dei relativi pericoli. I bambini non devono giocare con il dispositivo. I bambini possono pulire e mantenere il dispositivo solo se hanno più di 8 anni ed eseguono le dette operazioni sotto



la sorveglianza di un adulto.

5. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere la borsa lontano da neonati e bambini. Non usare nei lettini, letti, passeggini o box. Non è un giocattolo. Fare un nodo prima di buttarla.
6. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre il dispositivo all'azione di agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.).
7. Non usare il dispositivo danneggiato o malfunzionante. Non riparare autonomamente il dispositivo. Il dispositivo danneggiato deve essere portato in un centro di assistenza autorizzato per le opportune verifiche o riparazioni. Le riparazioni possono essere effettuate solo dai centri di assistenza autorizzati. Le riparazioni eseguite in modo scorretto possono comportare pericolo per l'utente.
8. Il dispositivo va sistemato su una superficie fredda, stabile e uniforme, lontano da elettrodomestici come cucina elettrica, fornelli a gas, ecc.
9. Non usare il dispositivo vicino ai materiali infiammabili.
-  10. Non usare il dispositivo vicino all'acqua, per esempio: sotto doccia, nella vasca da bagno, sopra il lavandino con l'acqua.
11. Le batterie scadute o non usate da tempo possono perdere il liquido. Per proteggere il dispositivo e tutelare la propria salute, vanno sostituite regolarmente. Evitare il contatto delle batterie che perdono con la pelle.
12. Spegnerlo il dispositivo sempre prima di rimmetterlo al suo posto.
13. Usare il dispositivo sulla superficie stabile e piana.
14. Il dispositivo non deve essere conservato nella zona di presenza dei forti campi elettromagnetici.
15. La superficie sulla quale è usato il dispositivo non deve essere bagnata o scivolosa.
16. Stare attenti affinché gli oggetti pesanti non danneggino il display o il vetro del dispositivo.
17. **NON** battere, **NON** scuotere, **NON** far cadere la bilancia pesapersona.
18. Non muoversi durante la rilevazione del peso.

#### DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

1. Piattaforma della bilancia
2. Pulsante UNIT
3. Display LED

#### SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Rimuovere il coperchio del vano batterie nella parte inferiore della bilancia (4). Rimuovere la vecchia batteria. Inserire la nuova batteria del tipo giusto. Chiudere il coperchio del vano batterie.

#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Aprire il vano batterie. Rimuovere la pellicola isolante dalla batteria. Oppure inserire la nuova batteria del tipo giusto. Chiudere il coperchio del vano batterie.

#### SELEZIONE UNITÀ DI MISURA

Premere il pulsante per cambiare le unità di misura (2) in fondo alla scala. Il sistema metrico cambierà in UK o viceversa. Il display mostrerà l'unità corrente.

#### FUNZIONAMENTO

- FASE 1. Posizionare la bilancia su una superficie dura e piana (evitare tappeti e superfici morbide).
- FASE 2. Premere la bilancia, il dispositivo si accenderà automaticamente. Attendere finché il display non mostra "0".
- FASE 3. Sali dolcemente sulla bilancia. Posizionarsi in modo uniforme sulla bilancia e non muoversi finché la lettura del peso sul display non cambierà e sarà bloccata.

## MODALITÀ DI PESATURA NEONATO

Premere per 3 secondi il pulsante per il cambio delle unità di misura (2) in fondo alla scala.

Icona "Adulto" con comparsa. La bilancia è ora in modalità di pesatura infantile.

FASE 1. Posizionare la bilancia su una superficie dura e piana (evitare tappeti e superfici morbide).

FASE 2. Posizionarsi su una bilancia e attendere che il display mostri la lettura del peso. Una volta che la lettura è stabile, il display mostrerà la seconda icona "Adulto e neonato".

FASE 3. Scendere dalla bilancia e salire con un neonato. Rimani in piedi e attendi finché il display non mostra la terza icona: "Infant" e il peso del neonato.

Successivamente, il display mostrerà tre volte il peso dell'adulto e del neonato.

## SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Quando scendi dalla bilancia il dispositivo si spegne automaticamente. La bilancia si spegne automaticamente quando il display mostra "0.0" o la stessa indicazione di peso per 10 secondi.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

– Pulire delicatamente la bilancia con un panno asciutto o leggermente umido.

## MESSAGGI

a – batteria scarica

b – carico bilancia eccessivo

## DATI TECNICI

Alimentazione: 4 batterie AAA da 1,5 V

Capacità: 180 kg/400 libbre

Precisione: 50 g/0,1 libbre




Prendiamoci cura dell'ambiente naturale. I contenitori in cartone dovrebbero essere portati all'apposito punto di raccolta. I sacchi in polietilene (PE) vanno buttati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio fuori uso deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. Il dispositivo elettrico deve essere consegnato in modo da limitare il suo riutilizzo. Se l'apparecchio contiene batterie, è necessario rimuoverle e smaltirle separatamente.

## ČESKY

### **BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍPOZORNĚ PŘEČTĚTE A UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ**

1. Před zahájením používání zařízení si přečtěte návod k obsluze a postupujte podle pokynů v něm obsažených. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo jeho nesprávnou obsluhou
2. Zařízení slouží pouze pro domácí použití. Nepoužívejte je k jiným účelům, které jsou v rozporu s jeho určením.
3. Dbejte na zvýšenou opatrnost při používání zařízení, pokud se v jeho blízkosti zdržují děti. Nedovolte dětem, aby si hrály se zařízením, nedovolte používat zařízení dětem ani osobám, které nebyly seznámeny s obsluhou zařízení.
4. VAROVÁNÍ: Toto zařízení smí používat děti starší 8 let a osoby s fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi nebo osoby, které nemají zkušenosti nebo znalosti zařízení, pokud se to děje pod dohledem osoby odpovídající za jejich bezpečnost nebo jim byly předány pokyny o bezpečném používání zařízení, a jsou si vědomy nebezpečí souvisejícího s jeho používáním. Zařízení není hračka pro děti. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti, ledaže jsou starší 8 let a tuto činnost provádějí pod dozorem.
5. Aby se zabránilo nebezpečí udušení, ukládejte tašku v bezpečné vzdálenosti od kojenců a dětí. Nepoužívejte v postýlkách, lůžkách, kočárcích nebo ohrádkách. Výrobek není hračka. Před vyhozením svažte do uzlu.
6. Neponořujte zařízení do vody nebo jiné kapaliny. Neponořujte zařízení do vody ani jiné

- kapaliny. Nevystavujte zařízení působení povětrnostních podmínek (déšť, slunce atd.).
7. Nepoužívejte zařízení, které je jakkoli poškozeno nebo nepracuje správně. Neopravujte zařízení samostatně. Poškozené zařízení odevzdejte v příslušné servisní opravně za účelem kontroly nebo provedení opravy. Jakékoli opravy smí provádět výhradně oprávněná servisní místa. Nesprávně provedená oprava může vyvolat vážné ohrožení pro uživatele.
8. Zařízení postavte na chladnou, stabilní a rovnou podložku, v bezpečné vzdálenosti od zahřívajících se kuchyňských spotřebičů, jako např.: elektrický sporák, plynový hořák atp.
9. Nepoužívejte zařízení v blízkosti snadno hořlavých materiálů.
-  10. Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody, např.: pod sprchou, ve vaně ani nad umyvadlem s vodou.
11. Z vybitých nebo delší dobu nepoužívaných baterií může unikat kapalina. Za účelem ochrany zařízení a svého zdraví pravidelně vyměňujte baterie a zabraňte styku kůže s vytékajícími bateriemi.
12. Po odložení zařízení vždy vypínejte.
13. Zařízení používejte na stabilní a rovné podložce.
14. Ukládejte zařízení mimo dosah působnosti silných elektromagnetických polí.
15. Dávejte pozor na to, aby podložka, na které budeme zařízení používat, nebyla vlhká ani kluzká.
16. Dávejte pozor na to, aby na displej a skleněnou část vah nespadly žádné těžké předměty.
17. Vahami **NENARÁŽEJTE**, **NETŘESTE** ani **NEPOUŠTĚJTE NA ZEM**.
18. Během vážení stůjte nehybně na vahách po celou dobu měření.

#### POPIS ZAŘÍZENÍ

1. Plošina váhy                      2. Tlačítko UNIT                      3. LED displej

#### VÝMĚNA BATERIE

Sejměte víko přihrádky na baterie ve spodní části váhy (4). Vyměňte starou baterii. Vložte novou baterii správného typu. Zavřete víko prostoru pro baterie.

#### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Otevřete přihrádku na baterie. Odstraňte izolační fólii z baterie. Nebo vložte novou baterii správného typu. Zavřete víko prostoru pro baterie.

#### VÝBĚR MĚRNÝCH JEDNOTEK

Stiskněte tlačítko pro změnu měrných jednotek (2) ve spodní části stupnice.  
Metrický systém se změní na UK nebo naopak. Na displeji se zobrazí aktuální jednotka.

#### ÚKON

- KROK 1. Umístěte váhu na tvrdý a rovný povrch (vyhněte se kobercům a měkkým povrchům).  
KROK 2. Stiskněte váhu, přístroj se automaticky zapne. Počkejte, dokud se na displeji nezobrazí „0“.  
KROK 3. Lehce stoupněte na váhu. Postavte se rovnoměrně na váhu a nehybte se, dokud se hodnota vaší hmotnosti na displeji nezmění a nebude zablokována.

#### REŽIM VÁŽENÍ KOJENCE

- Stiskněte na 3 sekundy tlačítko pro změnu měrných jednotek (2) ve spodní části stupnice.  
Ikona „Dospělý“ se zobrazí. Váha je nyní v režimu vážení kojenců.  
KROK 1. Umístěte váhu na tvrdý a rovný povrch (vyhněte se kobercům a měkkým povrchům).  
KROK 2. Postavte se na váhu a počkejte, dokud se na displeji nezobrazí hodnota hmotnosti. Jakmile je hodnota stabilní, na displeji se zobrazí druhá ikona „Dospělý a kojeneček“.  
KROK 3. Sestup z váhy a sešlápní s dítětem. Postavte se na chvíli a počkejte, dokud se na displeji nezobrazí třetí ikona: „Kojeneček“ a hmotnost dítěte.

Dále se na displeji třikrát zobrazí hmotnost dospělého a kojence.

#### AUTOMATICKÉ VYPÍNÁNÍ

Když sestoupíte z váhy, přístroj se automaticky vypne. Váha se automaticky vypne, když se na displeji na 10 sekund zobrazí „0.0“ nebo stejná indikace hmotnosti.

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

– Jemně otřete váhu suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.

#### ZPRÁVY

a – slabá baterie

b – nadměrné zatížení váhy

#### TECHNICKÁ DATA

Napájení: 4x 1,5V AAA baterie

Kapacita: 180 kg/400 lb

Přesnost: 50g/0,1lb



Ohrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylenové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

## EESTI

### OHUTUSJUHISED TÄHTIS KASUTUSOHUTUST PUUDUTAV TEAVELOE TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIA ALLES HILISEMA KASUTUSE EESMÄRGIL

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend läbi ja käituge vastavalt selles sisalduvatele juhistele. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme kasutamisest, juhul kui seda kasutatakse mitteotstarbekohaselt või kasutusjuhiseid eirates.
2. Seade on mõeldud üksnes koduseks kasutamiseks. Seda ei tohi kasutada teistel eesmärkidel, mis ei ole vastavuses selle kasutusotarbega.
3. Seadme kasutamisel tuleb olla eriti ettevaatlik, kui selle läheduses viibivad lapsed. Ärge lubage lastel seadmega mängida, ärge lubage inimestel, kes ei oska seadet käsitseda, seda kasutada.
4. HOIATUS: Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või vastavate kogemuste ja teadmisteta isikud, juhul, kui nad tegutsevad järelevalve all või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8. eluaasta vanad ja teevad neid tegevusi järelevalve all.
5. Lämpumisohu vältimiseks hoia kotti väikelaste ja laste käeulatusest eemal. Mitte kasutada beebivoodites, voodites, laste kärudes ega kiikedes. See ei ole mänguasi. Enne ära viskamist pane sõlme.
6. Ärge kastke seadet vette ega mõnda muusse vedelikku. Mitte panna seadet vette või muude vedelikku. Mitte jätta seadet ilmastikutingimuste mõju kätte (vihm, päike jms).
7. Ära kasuta seadet, kui see on kahjustatud või töötab häiretega. Ära remondi seadet iseseisvalt. Anna kahjustatud seade vastavasse teeninduspunkti, kus seda kontrollitakse või remonditakse. Mistahes remonditoid võivad teha üksnes volitatud teenindustöökojad. Valesti tehtud remont võib põhjustada kasutajale tõsist ohtu.
8. Seade tuleb paigutada jahedale, stabiilsele, tasasele aluspinnale, eemale kuumenevatest

kõigiseadmetest nn elektripliidist, gaasipõletist jms.

9. Mitte kasutada seadet kergeltsüttivate materjalide läheduses.



10. Seadet ei tohiks kasutada vee läheduses, nt duši all, vannis, veega täidetud valamu kohal.

11. Patareid võivad hakata lekkima, kui nad on tühjad ja seadet ei ole pikemat aega kasutatud. Seadme ja tervise kaitsmiseks vaheta neid regulaarselt ja väldi kontakti lekkivate patareidega.

12. Seade tuleb välja lülitada alati, kui seda ei kasutata.

13. Seadet tuleb kasutada stabiilselt ja tasasel pinnal.

14. Seadet tuleb hoida eemal tugevate elektromagnetväljade toime piirkonnast.

15. Tuleb kontrollida, kas aluspind, millel paikneb seade, ei ole niiske või libe.

16. Tuleb olla ettevaatlik, et rasked esemed ei langeks displeile ja kaalu klaasist osale.

17. Kaalu MITTE lüüa, MITTE raputada ja MITTE kukkuda lasta.

18. Seisa kaalul liikumatult kogu mõõtmisaja jooksul.

#### SEADME KIRJELDUS

1. Skaalaplattform      2. UNIT nupp      3. LED-ekraan

#### AKU VAHETAMINE

Eemaldage akupesa kaas skaala allosas (4). Eemaldage vana aku. Sisestage uus õiget tüüpi aku. Sulgege akupesa kaas.

#### ENNE ESIMEST KASUTAMIST

Avage patareipesa. Eemaldage akult isolatsioonikile. Või sisestage uus õiget tüüpi aku. Sulgege akupesa kaas.

#### MÕÕTÜHIKUTE VALIMINE

Vajutage mõõtühikute muutmise nuppu (2) skaala allosas.

Mõõdikusüsteem muutub Ühendkuningriigiks või vastupidi. Ekraanil kuvatakse praegune ühik.

#### KASUTAMINE

SAMM 1. Asetage kaal kõvale ja tasasele pinnale (vältige vaipu ja pehmeid pindu).

SAMM 2. Vajutage kaalu, seade lülitub automaatselt sisse. Oodake, kuni ekraanile ilmub "0".

SAMM 3. Astuge pehmelt kaalule. Seisake ühtlaselt kaalul ja ärge liigutage end enne, kui teie kaalunäit ekraanil ei muutu ja lukustub.

#### Imiku kaalumise režiim

Vajutage 3 sekundit mõõtühikute muutmise nuppu (2) skaala allosas.

"Täiskasvanu" ikoon koos kuvamisega. Kaal on nüüd imiku kaalumise režiimis.

SAMM 1. Asetage kaal kõvale ja tasasele pinnale (vältige vaipu ja pehmeid pindu).

SAMM 2. Seisake kaalul ja oodake, kuni ekraanile kuvatakse kaalu näit. Kui näit on stabiilne, kuvatakse ekraanil teine ikoon "Täiskasvanu ja imik".

3. SAMM. Astuge kaalult maha ja astuge imikuga peale. Seisake veidi ja oodake, kuni ekraanile ilmub kolmas ikoon: "Imik" ja imiku kaal.

Järgmisena kuvatakse ekraanil kolm korda täiskasvanu ja imiku kaal.

#### AUTOMAATNE VÄLJALÜLITUS

Kui astud kaalult maha, lülitub seade automaatselt välja. Kaal lülitub automaatselt välja, kui ekraanil kuvatakse 10 sekundi jooksul "0.0" või sama kaalu näit.

#### PUHASTAMINE JA HOOLDUS

– Pühkige kaalu õrnalt kuiva või kergelt niiske lapiga.

#### SÕNUMID

a – aku on tühi

b – liigne katlakivikoormus

#### TEHNILISED ANDMED

Toide: 4x 1,5V AAA patareid

Kandevõime: 180 kg / 400 naela

Täpsus: 50 g / 0,1 naela



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

## BOSANSKI

### OPŠTI BEZBJEDNOSNI USLOVI BITNE NAPOMENE O SIGURNOSTI UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE

1. Prije početka korištenja uređaja trebate pročitati uputstvo za upotrebu. Uvijek trebate se pridržavati napomena definisanih uputstvom. Proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed upotrebe uređaja suprotno njegovoj namjeni ili zbog nepravilnog korištenja uređaja.
2. Uređaj je namijenjen za kućnu upotrebu i ne smije se koristiti u druge svrhe suprotno njegovoj namjeni.
3. Poseban oprez primijenite tokom korištenja uređaja kada su u blizini djeca. Djeca ne smiju se igrati sa ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke djece niti drugih osoba koje ne znaju kako se služiti sa njim.
4. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i invalidne osobe sa ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj, samo ukoliko to rade pod nadzorom odgovorne osobe, koja poznaje sigurnosna pravila korištenja uređaja, odnosno ukoliko su ove osobe upoznate sa sigurnosnim pravilima korištenja ovog uređaja i svjesne svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korišćenje. Uređaj nije igračka za djecu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, izuzev djecu stariju od 8 godina ako su pod nadzorom odrasle osobe.
5. Za spriječavanje opasnosti od gušenja, kesu držite podalje od beba i djece. Nikad je ne stavljajte u krevetiće, ležajeve za bebe ili dječja kolica. Ovo nije igračka. Prije odlaganja i bacanja zavežite čvor.
6. Ne potapajte uređaj u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Uređaj se ne smije uranjati u vodu niti druge tečnosti. Uređaj se ne smije izlagati djelovanju atmosferskih utjecaja (kiša, sunce itd.).
7. Ne smije se koristiti uređaj koji je na bilo koji način oštećen ili ako funkcioniše nepravilno. Nikad nemojte samostalno popravljati uređaj. Uređaj koji je u kvaru treba dostaviti servisu radi njegovog pregleda ili izvršenja popravka. Bilo koje popravke mogu obavljati isključivo ovlaštteni servisi. Nepravilno izvršen popravak može prouzrokovati veliku opasnost po korisnika uređaja
8. Uređaj se postavlja na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji emitiraju toplotu, kao što su: električni ili gasni šporeti, grijne ploče i sl.
9. Uređaj se ne smije koristiti blizu lako zapaljivih materijala.
10. Uređaj se ne smije koristiti u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi ili iznad umivaonika u kojem ima vode.
11. Baterije koje su istrošene ili koje se duže vrijeme ne koriste mogu procuriti. Za zaštitu uređaja i svog zdravlja mijenjajte baterije redovito, a ako su baterije procurile izbjegavajte dodir sa kožom.



12. Ukoliko želite odložiti uređaj svaki put ga prije toga isključite.
13. Uređaj se može upotrebljavati samo na stabilnoj i ravnoj podlozi.
14. Držite uređaj izvan područja snažnog djelovanja elektromagnetnog polja.
15. Podloga na kojoj koristite uređaj ne smije biti vlažna, niti skliska.
16. Trebate pripaziti da teški predmeti ne padnu na displej i stakleni dio vage.
17. NE udarati, NE tresti, NE dopustiti da uređaj padne.
18. Tokom vaganja treba stajati na vagi nepomično.

#### OPIS UREĐAJA

1. Platforma vage      2. Tipka UNIT      3. LED displej

#### ZAMJENA BATERIJE

Skinite poklopac odeljka za baterije na dnu vage (4). Uklonite staru bateriju. Umetnite novu bateriju odgovarajućeg tipa. Zatvorite poklopac odeljka za baterije.

#### PRIJE PRVE UPOTREBE

Otvorite odeljak za baterije. Skinite izolacionu foliju sa baterije. Ili umetnite novu bateriju odgovarajućeg tipa. Zatvorite poklopac odeljka za baterije.

#### ODABIR JEDINICA MJERE

Pritisnite dugme za promenu mernih jedinica (2) na dnu skale.

Metrički sistem će se promijeniti u UK ili obrnuto. Displej će pokazati trenutnu jedinicu.

#### OPERACIJA

**KORAK 1.** Postavite vagu na tvrdi i ravnu površinu (izbjegavajte tepihe i meke površine).

**KORAK 2.** Pritisnite vagu, uređaj će se automatski uključiti. Sačekajte dok se na displeju ne prikaže „0“.

**KORAK 3.** Lagano stanite na vagu. Stanite ravnomerno na vagu i ne pomerajte se dok se vaša težina na displeju ne promeni i ne bude zaključana.

#### NAČIN VAŽENJA DJEČAJCA

Pritisnite na 3 sekunde dugme za promjenu mjernih jedinica (2) na dnu vage.

Ikona „Odrasli“ sa prikazanom. Vaga je sada u modu vaganja dojenčadi.

**KORAK 1.** Postavite vagu na tvrdi i ravnu površinu (izbjegavajte tepihe i meke površine).

**KORAK 2.** Stanite na vagu i sačekajte dok se na displeju ne prikaže očitavanje težine. Kada očitavanje bude stabilno, na displeju će se prikazati druga ikona „Odrasli i dojenčad“.

**KORAK 3.** Sidite sa vage i zakoračite sa bebom. Stanite neko vrijeme i pričekajte dok se na displeju ne prikaže treća ikona: "Dojenčad" i težina djeteta.

Zatim će na displeju tri puta biti prikazana težina odrasle osobe i bebe.

#### AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE

Kada sidete sa vage uređaj će se automatski isključiti. Vaga se automatski isključuje kada se na displeju u trajanju od 10 sekundi prikaže „0,0“ ili ista težina.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

– Lagano obrišite vagu suvom ili blago vlažnom krpom.

#### PORUKE

a – slaba baterija

b – prekomjerno opterećenje skale

#### TEHNIČKI PODACI

Napajanje: 4x 1,5V AAA baterije

Kapacitet: 180 kg/400 lb

Preciznost: 50g/0.1lb

Brinući za okoliš.  
Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

**Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**



## SIKKERHEDSFORHOLD. VIGTIGE INSTRUKTIONER FOR SIKKERHEDSVEJLEDNINGSKAL LÆSES GRUNDIGT OG GEMMES FOR FREMTIDEN

1. Læs brugervejledningen, før du bruger enheden, og følg instruktionerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af enheden i strid mod den påtænkte anvendelse eller dens ukorrekte håndtering.
2. Enheden er beregnet udelukkende til husholdningsbrug. Må ikke anvendes til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse.
3. Vær særlig forsigtig, når du bruger enheden i nærheden af børn. Lad ikke børn lege med enheden, lad børn eller personer, der ikke er bekendt med enheden, bruge den.
4. ADVARSEL: Dette udstyr kan anvendes af børn over 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental evne eller personer, der ikke har erfaring eller kendskab til enheden, hvis dette sker under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller er blevet forsynet med instruktioner om enhedens sikre brug og er opmærksom på den fare, der er forbundet med brugen heraf. Børn må ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges.
5. For at undgå faren for kvælning skal du holde posen væk fra spædbørn og børn. Må ikke anvendes i børnesenge, senge, klapvogne og kravlegårde. Dette er ikke et legetøj. Bind en knude, før du smider den væk.
6. Nedsænk ikke apparatet i vand eller anden væske. Sænk ikke enheden ned i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for atmosfæriske forhold (regn, sol osv.).
7. Brug ikke en enhed, der er beskadiget på nogen måde, eller fungerer ikke korrekt. Forsøg ikke at reparere enheden selv. Returner den beskadigede enhed til det relevante servicecenter for inspektion eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicepunkter. Forkert udført reparation kan medføre alvorlig fare for brugeren.
8. Anbring enheden på en kølig, stabil overflade væk fra varmeapparater såsom: elkøkken, gasbrænder osv.
9. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
10. Brug ikke enheden i nærheden af vand, f.eks. i brusebadet, i badekarret eller over håndvasken med vand.
11. Batterier kan lække, når de er døde eller ikke har været brugt i lang tid. For at beskytte enheden og dit helbred skal du udskifte dem regelmæssigt og undgå hudkontakt med lækken batterier.
12. Enheden skal slukkes, hver gang du sætter den ned.
13. Brug enheden på en stabil og flad overflade.
14. Hold enheden væk fra området med stærke elektromagnetiske felter.
15. Pas på, at det underlag, som du bruger enheden på, ikke er fugtig eller glat.
16. Pas på, at tunge genstande ikke falder på displayet og glasdel af vægten.
17. Vægten må IKKE rammes, rystes eller tabes.
18. Stå stille på vægten under hele måling.





## ENHEDSBESKRIVELSE

1. Vægtplatform

2. UNIT-knap

3. LED-display

## UDSKIFTNING AF BATTERIET

Fjern låget af batterirummet i bunden af vægten (4). Fjern det gamle batteri. Indsæt det nye batteri af den rigtige type. Luk låget til batterirummet.

## FØR FØRSTE BRUG

Åbn batterirummet. Fjern isoleringsfolien fra batteriet. Eller indsæt det nye batteri af den rigtige type. Luk låget til batterirummet.

## VALG AF MÅLEENHEDER

Tryk på knappen for at ændre måleenhederne (2) nederst på skalaen.

Det metriske system vil ændres til Storbritannien eller omvendt. Displayet viser den aktuelle enhed.

## OPERATION

TRIN 1. Placer vægten på en hård og flad overflade (undgå tæpper og bløde overflader).

TRIN 2. Tryk på skalaen, enheden tænder automatisk. Vent, indtil displayet viser "0".

TRIN 3. Træd blidt på vægten. Stå jævnt på vægten, og bevæg dig ikke, før din vægtaflæsning på displayet ikke ændres og vil være låst.

## TILSTAND TIL VÆGTNING AF SPÆRN

Tryk i 3 sekunder på knappen for at ændre måleenhederne (2) nederst på skalaen.

"Voksen" ikon med vis op. Vægten er i spædbarnsvægtningstilstand nu.

TRIN 1. Placer vægten på en hård og flad overflade (undgå tæpper og bløde overflader).

TRIN 2. Stå på en vægt og vent, indtil displayet viser vægtaflæsningen. Når aflæsningen er stabil, vil displayet vise det andet ikon "Voksen og spædbarn".

TRIN 3. Træd af vægten og træd på med et spædbarn. Stå et stykke tid og vent, indtil displayet viser det tredje ikon: "Spædbarn" og spædbarnets vægt.

Dernæst vil displayet vise vægten af voksen og spædbarn tre gange.

## AUTOMATISK SLUKNING

Når du træder ud af vægten, slukker enheden automatisk. Vægten slukker automatisk, når displayet viser "0,0" eller den samme vægtindikation i 10 sekunder.

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

– Tør forsigtigt vægten af med en tør eller let fugtig klud.

## BESKEDER

a – lavt batteri

b – for stor vægtbelastning

## TEKNISK DATA

Strøm: 4x 1,5V AAA batterier

Kapacitet: 180 kg/400 lb

Nøjagtighed: 50 g/0,1 lb



Af hensyn til miljøet ..

Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

## УКРАЇНСЬКА

## УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ КОРИСТУВАННЯ ВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ НА МАЙБУТНЄ

1. Перед початком використання пристрою прочитайте інструкцію обслуговування і дотримуйтеся настанов, які в ній містяться. Виробник не відповідає за збитки, спричинені використанням пристрою не за призначенням або з недотриманням

інструкції використання.

2. Пристрій призначений виключно для домашнього використання. Не використовувати його для інших цілей, не за призначенням.

3. Слід дотримуватися особливої обережності під час використання пристрою, якщо поблизу знаходяться діти. Не слід дозволяти дітям гратися пристроєм, не дозволяйте дітям чи особам, які не ознайомилися з пристроєм, використовувати його.

4. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Дане обладнання можуть використовувати діти, яким виповнилося 8 років та особи з обмеженою фізичною здатністю, відчуттями або психічною здатністю, або особи, які не мають досвіду або не ознайомилися з обладнанням, якщо це відбувається під наглядом особи, яка відповідає за їх безпеку або, якщо їм надані настанови щодо безпечного користування пристроєм і вони усвідомлюють небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні бавитися обладнанням. Чистка і догляд за пристроєм не можуть проводити діти, хіба що їм виповнилося 8 років і ця діяльність проводиться під наглядом.


5. Щоб не задихнутися, не тримайте сумку в зоні досяжності немовлят і дітей. Не використовуйте в ліжечках, ліжках, візках і дитячих манежах. Це не іграшка. Зав'яжіть в вузлик, перш ніж викинути.

6. Не занурюйте прилад у воду або будь-яку іншу рідину. Не занурюйте пристрій у воду або іншу рідину. Не виставляйте пристрій на дію атмосферних чинників (дощу, сонця, тощо).

7. Не використовуйте пошкоджений або неправильно працюючий пристрій. Не ремонтуйте пристрій самостійно. Пошкоджений пристрій віддайте у відповідний сервісний центр з метою перевірки або проведення ремонту. Всі ремонти можуть проводити виключно уповноважені сервісні центри. Неправильно проведений ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.

8. Слід ставити пристрій на холодній стабільній, рівній поверхні, здалека від кухонних пристроїв, які нагріваються, таких як: електрична плита, газовий пальник, тощо

9. Не користуватися пристроєм поблизу легкозаймистих матеріалів.

 10. Заборонено використовувати пристрій поблизу води, напр.: під душем, у ванні чи над умивальником з водою.

11. Батарейки можуть витекти, якщо вони розряджені або не були використовувалися впродовж тривалого часу. З метою захисту пристрою та свого здоров'я, регулярно міняйте їх та уникайте контакту шкіри з витікаючими батарейками.

12. Пристрій потрібно вимкнути щоразу під час його відкладання.

13. Потрібно користуватися пристроєм на стабільній і плоскій основі.

14. Потрібно тримати пристрій за межами зони дії сильних електромагнітних полів. 15. Потрібно слідкувати, щоб основа, на якій використовується пристрій, не була вогка чи слизька.

16. Потрібно слідкувати, щоб важкі предмети не впали на дисплей і скляну частину ваги.

17. НЕ вдаряти, НЕ трясти та не впускати вантаж.

18. Сійте непорушно на вазі впродовж всього часу проведення вимірювання.

## ОПИС ПРИСТРОЮ

1. Платформа ваг

2. Кнопка UNIT

3. Світлодіодний дисплей

## ЗАМІНА БАТАРЕЇ

Зніміть кришку батарейного відсіку внизу шкали (4). Зніміть старий акумулятор. Вставте нову батарею потрібного типу. Закрийте кришку батарейного відсіку.

## ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Відкрийте батарейний відсік. Зніміть ізоляційну плівку з батареї. Або вставте новий акумулятор потрібного типу. Закрийте кришку батарейного відсіку.

## ВИБІР ОДИНИЦЬ ВИМІРЮВАННЯ

Натисніть кнопку для зміни одиниць вимірювання (2) внизу шкали.

Метрична система зміниться на UK або навпаки. На дисплеї відобразиться поточна одиниця вимірювання.

## ОПЕРАЦІЯ

КРОК 1. Поставте ваги на тверду та плоску поверхню (уникайте килимів та м'яких поверхонь).

КРОК 2. Натисніть на ваги, пристрій увімкнеться автоматично. Зачекайте, поки на дисплеї з'явиться «0».

КРОК 3. М'яко ступайте на ваги. Рівно встаньте на ваги і не рухайтесь, поки ваша вага на дисплеї не зміниться і не буде заблоковано.

## РЕЖИМ ЗВАЖУВАННЯ ДЕТЯКИ

Натисніть на 3 секунди кнопку зміни одиниць вимірювання (2) внизу шкали.

Значок «Дорослий» із відображенням. Ваги зараз у режимі зважування для немовлят.

КРОК 1. Поставте ваги на тверду та плоску поверхню (уникайте килимів та м'яких поверхонь).

КРОК 2. Встаньте на ваги і зачекайте, поки на дисплеї з'явиться показання ваги. Коли показання стабілізуються, на дисплеї з'явиться друга піктограма «Дорослі та немовлята».

КРОК 3. Зійди з терезів і стань разом з немовлям. Постояйте деякий час і зачекайте, поки на дисплеї з'явиться третя піктограма: «Немовля» та вага дитини.

Далі на дисплеї тричі відобразиться вага дорослого та немовляти.

## АВТОМАТИЧНЕ Вимикання

Коли ви сходите з ваги, пристрій вимкнеться автоматично. Ваги автоматично вимикаються, коли на дисплеї протягом 10 секунд відображається «0,0» або така сама індикація ваги.

## ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

– Обережно протріть ваги сухою або злегка вологою ганчіркою.

## ПОВІДОМЛЕННЯ

а – низький заряд акумулятора

б – надмірне навантаження від накипу

## ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Харчування: 4 батарейки 1,5V AAA

Вантажопідйомність: 180 кг/400 фунтів

Точність: 50 г/0,1 фунта



У інтересах навколишнього середовища. Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

## СРПСКИ

### OPŠTI BEZBEDNOSNI USLOVIBITNE NAPOMENE O BEZBEDNOSTI UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE

1. Pred početak korišćenja uređaja treba da pročitate uputstvo za upotrebu. Uvek treba da se pridržavate napomena definisanih uputstvom. Proizvođač ne odgovara za štete nastale usled upotrebe uređaja suprotno njegovoj nameni ili zbog nepravilnog korišćenja uređaja.
2. Uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i ne sme da se koristi u druge svrhe

suprotno njegovoj nameni.

3. Poseban oprez treba da primenite tokom korišćenja uređaja kada su u blizini deca. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke dece, kao i ne smeju da ga koriste druga lica koja ne znaju kako da se služe sa njim.

4. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i invalidna lica sa ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili lica koja nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj, samo ako to rade pod nadzorom odgovornog lica koje poznaje bezbednosna pravila korišćenja uređaja odnosno ukoliko su ova lica upoznata sa bezbednosnim pravilima korišćenja ovog uređaja i svesna svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korišćenje. Uređaj nije igračka za decu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju da obavljaju deca, sem dece starije od 8 godina ako su pod nadzorom odgovornog odraslog lica.


5. Za sprečavanje opasnosti od gušenja, kesu držite podalje od beba i dece. Nikad nemojte da je stavljate u krevetiće, ležajeve za bebe ili dečja kolica. Ovo nije igračka. Pred odlaganje i bacanje zavežite čvor.

6. Не потапајте уређај у воду или било коју другу течност. Uređaj ne sme da se uranja u vodu niti druge tečnosti. Uređaj ne sme da se izlaže dejstvu atmosferskih uticaja (kiša, sunce itd.).

7. Ne sme da se koristi uređaj koji je na bilo koji način oštećen ili ako funkcioniše nepravilno. Nikad nemojte da samostalno popravljate uređaj. Uređaj koji je u kvaru treba da dostavite servisu radi njegovog prekontrolisanja ili izvršenja popravka. Bilo koji popravci mogu da se obavljaju isključivo od strane ovlaštenih servisa. Nepravilno izvršen popravak može da prouzrokuje veliku opasnost po korisnika uređaja.

8. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji emituju toplotu, kao što su: električni ili gasni šporeti, grejne ringle i sl.

9. Uređaj ne sme da se koristi blizu lako zapaljivih materijala.

 10. Uređaj ne sme da se koristi u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi ili iznad lavaboa u kojem ima vode.

11. Baterije koje su istrošene ili se duže vreme ne koriste mogu da procure. Za zaštitu uređaja i sopstevnog zdravlja menjajte baterije redovno, a ako su baterije procurile izbegavajte kontakt sa kožom.

12. Ukoliko želite da odložite uređaj svaki put ga prethodno isključite.

13. Uređaj može da se koristi samo na stabilnoj i ravnoj podlozi.

14. Držite uređaj izvan područja snažnog delovanja elektromagnetnog polja.

15. Podloga na kojoj koristite uređaj ne smije da bude vlažna, niti skliska.

16. Trebate da pripazite da teški predmeti ne padnu na displej i stakleni deo vage.

17. NE SME da se udara, NE SME da se tresе, NE SME da se dopusti da uređaj padne.

18. Tokom vaganja treba da se stoji na vagi nepomično.

#### ОПИС УРЕЂАЈА

1. Платформа ваге

2. Дугме УНИТ

3. ЛЕД дисплеј

#### ЗАМЕНА БАТЕРИЈЕ

Скините поклопац одељка за батерије на дну ваге (4). Уклоните стару батерију. Уметните нову батерију одговарајућег типа.

Затворите поклопац одељка за батерије.

#### ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

Отворите одељак за батерије. Уклоните изолациону фолију са батерије. Или убаците нову батерију одговарајућег типа. Затворите поклопац одељка за батерије.

#### ОДАБИР ЈЕДИНИЦА МЕРЕ

Притисните дугме за промену мерних јединица (2) на дну скале.

Метрички систем ће се променити у УК или обрнуто. На дисплеју ће се приказати тренутна јединица.

#### ОПЕРАЦИЈА

КОРАК 1. Поставите вагу на тврду и равну површину (избегавајте тепихе и меке површине).

КОРАК 2. Притисните вагу, уређај ће се аутоматски укључити. Сачекајте док се на екрану не прикаже „0“.

КОРАК 3. Лагано станите на вагу. Станите равно на вагу и не померајте се све док се ваша тежина на екрану не промени и не буде закључана.

#### РЕЖИМ ТЕЖЕЊА ДЕТЕТА

Притисните и 3 секунде дугме за промену мерних јединица (2) на дну скале.

Икона „Одрасли“ са приказаном. Вага је сада у режиму мерења за бебе.

КОРАК 1. Поставите вагу на тврду и равну површину (избегавајте тепихе и меке површине).

КОРАК 2. Станите на вагу и сачекајте док се на екрану не прикаже очитавање тежине. Када очитавање буде стабилно, на екрану ће се приказати друга икона „Одрасли и беба“.

КОРАК 3. Сиђите са ваге и закорачите са бебом. Станите неко време и сачекајте док се на екрану не прикаже трећа икона: „Бебе“ и тежина бебе.

Затим ће екран три пута приказати тежину одрасле особе и бебе.

#### АУТОМАТСКО ИСКЉУЧИВАЊЕ

Када сиђете са ваге, уређај ће се аутоматски искључити. Вага се аутоматски искључује када се на дисплеју у трајању од 10 секунди прикаже „0,0“ или иста тежина.

#### ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

– Нежно обришите вагу сувом или благо влажном крпом.

#### ПОРУКЕ

а – слаба батерија

б – прекомерно оптерећење скале

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Напајање: 4к 1,5В ААА батерије

Капацитет: 180 кг/400 лб

Тачност: 50г/0,1лб



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

## SLOVENSKÝ

### BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

### DOLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽITIE

### POZORNE SI PREČITAJTE A UCHOVAJTE PRE ĎALŠIE POUŽITIE

1. Pred používaním prístroja si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov, ktoré sú v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním prístroja v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.
2. Prístroj je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré nie sú v súlade s jeho určením.
3. Buďte zvlášť opatrní, ak prístroj používate v blízkosti detí. Nedovoľte deťom sa hrať s

prístrojom, nedovoľte prístroj používať deťmi alebo osobami, ktoré nie sú oboznámené s používaním tohto prístroja.

4. **POZOR:** Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o prístroji, ak sa to vykonáva pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im boli poskytnuté pokyny o bezpečnom používaní prístroja a uvedomujú si nebezpečenstvo spojené s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať s prístrojom. Čistenie a údržbu prístroja by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti nie sú vykonávané pod dohľadom.

5. Aby ste predišli riziku udusenía, držte tašku mimo dočiat a detí. Nepoužívajte v detských postieľkach, posteliach, kočíkoch a detských ohrádkach. Toto nie je hračka. Pred vyhodnením vytvorte uzol.

6. Neponárajte prístroj do vody alebo inej tekutiny. Prístroj neponárajte do vody alebo inej kvapaliny. Prístroj nevystavujte atmosférickým podmienkam (dážď, slnko atď.).

7. Nepoužívajte prístroj, ktorý je akýmkoľvek spôsobom poškodený alebo nefunguje správne. Prístroj samostatne neopravujte. Poškodený prístroj vráťte na príslušné servisné miesto za účelom kontroly alebo opravy. Všetky opravy môžu vykonávať len oprávnené servisné miesta. Nesprávne vykonaná oprava môže spôsobiť vážne nebezpečenstvo pre používateľa.

8. Prístroj umiestnite na chladný, stabilný a rovný povrch mimo horúcich kuchynských zariadení, ako sú: elektrický sporák, plynový horák atď.

9. Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

10. Prístroj nepoužívajte v blízkosti vody, napr. v sprche, vo vani alebo ani nad umývadlom s vodou.



11. Z batérie môže vyteciť kyselina, ak sú vyčerpané alebo neboli dlho používané. Ak chcete chrániť prístroj a vaše zdravie, pravidelne ich vymeňte za nové a vyhýbajte sa kontaktu pokožky s batériami z ktorých vytekla kyselina.

12. Prístroj by ste mali vypnúť vždy, keď ho odložíte.

13. Prístroj používajte na stabilnom a rovnom povrchu.

14. Zariadenie nechajte mimo oblasti pôsobenia silných elektromagnetických polí.

15. Dbajte na to, aby povrch, na ktorom používate zariadenie, nebol vlhký ani klzký.

16. Dávajte pozor, aby ťažké predmety nespádli na displej a sklenenú časť váhy.

17. Neudierajte, netraste ani nepúšťajte váhu.

18. Počas celého merania sa nepohybujte.

#### POPIS ZARIADENIA

1. Plošina váhy
2. Tlačidlo UNIT
3. LED displej

#### VÝMENA BATÉRIE

Odstráňte kryt priehradky na batérie v spodnej časti váhy (4). Vyberte starú batériu. Vložte novú batériu správneho typu. Zatvorte kryt priehradky na batérie.

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM

Otvorte priehradku na batérie. Odstráňte izolačnú fóliu z batérie. Alebo vložte novú batériu správneho typu. Zatvorte kryt priehradky na batérie.

## VÝBER MERNÝCH JEDNOTIEK

Stlačte tlačidlo na zmenu jednotiek merania (2) v spodnej časti stupnice.

Metrický systém sa zmení na UK alebo naopak. Na displeji sa zobrazí aktuálna jednotka.

## PREVÁDZKA

KROK 1. Položte váhu na tvrdý a rovný povrch (vyhnite sa kobercom a mäkkým povrchom).

KROK 2. Stlačte váhu, prístroj sa automaticky zapne. Počkajte, kým sa na displeji nezobrazí „0“.

KROK 3. Jemne nastúpte na váhu. Stojte rovnomerne na váhe a nehybte sa, kým sa údaj o hmotnosti na displeji nezmení a nebude zablokovaný.

## REŽIM VÁŽENIA DOJČAT

Stlačte na 3 sekundy tlačidlo na zmenu jednotiek merania (2) v spodnej časti stupnice.

Ikona „Dospelý“ so zobrazením. Váha je teraz v režime váženia dojčiat.

KROK 1. Položte váhu na tvrdý a rovný povrch (vyhnite sa kobercom a mäkkým povrchom).

KROK 2. Postavte sa na váhu a počkajte, kým sa na displeji nezobrazí údaj o hmotnosti. Keď je hodnota stabilná, na displeji sa zobrazí druhá ikona „Dospelí a dojčatá“.

KROK 3. Zostúpte z váhy a nastúpte s dieťaťom. Postavte sa na chvíľu a počkajte, kým sa na displeji nezobrazí tretia ikona: „Dojča“ a hmotnosť dieťaťa.

Ďalej sa na displeji trikrát zobrazí hmotnosť dospelého a dojčaťa.

## AUTOMATICKÉ VYPÍNANIE

Keď zostúpite z váhy, prístroj sa automaticky vypne. Váha sa automaticky vypne, keď sa na displeji na 10 sekúnd zobrazí „0,0“ alebo rovnaká indikácia hmotnosti.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

– Váhu jemne utrite suchou alebo mierne navlhčenou handričkou.

## SPRÁVY

a – slabá batéria

b – nadmerné zaťaženie váhou

## TECHNICKÉ DÁTA

Napájanie: 4x 1,5V AAA batérie

Kapacita: 180 kg/400 lb

Presnosť: 50g/0,1lb



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast.

Opotrebený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie.

Elektrospotrebič odstráňte tak, aby nedochádzalo j jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

## (AR) عربي

شروط السلامة. تعليمات مهمة حول سلامة الاستخدام

يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

قبل استخدام هذا الجهاز ، اقرأ دليل المستخدم واتبع تعليمات الاستخدام. لا يمكن اعتبار المُصنع موثوقًا.

به في حالة التلف الناتج عن سوء استخدام الجهاز أو تشغيله بشكل غير صحيح

هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأغراض أخرى غير الغرض المقصود.

توخي الحذر عند استخدام الجهاز بالقرب من الأطفال. لا تسمح للأطفال باستخدام الجهاز كلعبة. لا تسمح

للأطفال أو أي شخص آخر غير مطلع على الجهاز بتشغيله

تحذير: هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات أو

الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو العقلية ، أو نقص الخبرة والمعرفة بالمعدات ، ما لم

يتم منحهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام المعدات والمخاطر ذات الصلة. يجب ألا يلعب الأطفال

بالمعدات. يجب عدم تنظيف المعدات أو صيانتها من قبل الأطفال إذا لم يتم الإشراف عليها

لتجنب خطر الاختناق ، احفظ الحقيبة بعيدًا عن متناول الأطفال والرضع. لا تستخدم الحقيبة في أسرة

الأطفال أو الأسرة أو العربات أو أقلام اللعب. إنها ليست لعبة. عددة قبل رميها

6. لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر وأشعة الشمس وما إلى ذلك)
7. لا تقم بتشغيل أي جهاز في حالة تلفه أو تعطله بأي شكل من الأشكال. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك. أعد الجهاز إلى مركز خدمة للفحص أو الإصلاح. لا يمكن إجراء أي إصلاحات إلا من خلال مرفق خدمة معتمد فقط. إذا تم إصلاح الجهاز بشكل غير صحيح ، فقد يشكل خطرًا كبيرًا على المستخدم
8. ضع الجهاز على سطح بارد ومستقر ومستوي بعيدًا عن أدوات المطبخ مثل الموقد الكهربائي وموقد الغاز وما إلى ذلك
9. لا تقم بتشغيل الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال
10. لا تستخدم الجهاز بالقرب من الماء مثل تحت الدش أو في حوض الاستحمام أو فوق حوض مغسلة مع ماء بداخله
11. قد تتسرب البطاريات إذا كانت فارغة أو لم يتم استخدامها لفترة أطول. من أجل حمايتك وحماية الجهاز. يرجى إزالة البطاريات في الوقت المناسب وتجنب ملامسة الجلد أثناء التعامل مع البطاريات المتسربة ، قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز عند وضعه بعيدًا. 12. استخدم الجهاز على أرضية ثابتة ومستوية فقط. 13. احتفظ بالجهاز بعيدًا عن المجالات الكهرومغناطيسية القوية. 14. تأكد من أن السطح المستخدم بالجهاز ليس رطبًا أو زلقًا. 15. احرص على عدم إسقاط أشياء ثقيلة على الشاشة أو الجزء الزجاجي من الميزان. 16. لا تضرب ولا تهز ولا تسقط الميزان. 17. قف ثابتًا على الميزان طوال فترة الوزن. 18.



وصف الجهاز

LED منصة الميزان 2. زر الوحدة 3. شاشة 1.

استبدال البطارية

قم بإزالة غطاء حجرة البطارية أسفل الميزان (4). قم بإزالة البطارية القديمة. أدخل البطارية الجديدة من النوع الصحيح. أغلق غطاء حجرة البطارية

قبل الاستخدام

افتح حجرة البطارية. قم بإزالة رقاقة العزل من البطارية. أو أدخل البطارية الجديدة من النوع الصحيح. أغلق غطاء حجرة البطارية

اختيار وحدات القياس

اضغط على الزر لتغيير وحدات القياس (2) أسفل المقياس

سيغير النظام المترى إلى المملكة المتحدة أو العكس. ستظهر الشاشة الوحدة الحالية

عملية

الخطوة 1. ضع الميزان على سطح صلب ومسطح (تجنب السجاد والأسطح الناعمة)

"الخطوة 2. اضغط على المقياس ، سيتم تشغيل الجهاز تلقائيًا. انتظر حتى تظهر الشاشة "0"

الخطوة 3. خطوة برفق على الميزان. قف بشكل مستوي على الميزان ، ولا تتحرك حتى لا تتغير قراءة وزنك على الشاشة وسيتم قفلها

وضع وزن الرضيع

اضغط لمدة 3 ثوان على الزر لتغيير وحدات القياس (2) أسفل المقياس

رمز "الكبار" مع إظهار. المقياس في وضع وزن الرضيع الآن

الخطوة 1. ضع الميزان على سطح صلب ومسطح (تجنب السجاد والأسطح الناعمة)

"الخطوة 2. قف على الميزان وانتظر حتى يظهر على الشاشة قراءة الوزن. بمجرد استقرار القراءة ، ستظهر الشاشة الأيقونة الثانية "الكبار والرضع"

الخطوة 3. انزل عن الميزان وخطو مع طفل رضيع. قف لفترة وانتظر حتى تظهر على الشاشة الأيقونة الثالثة: "الرضيع" ووزن الرضيع

بعد ذلك ، ستعرض الشاشة وزن الشخص البالغ والرضيع ثلاث مرات

إيقاف التشغيل التلقائي

ثانية 10 عندما تنحرف عن المقياس ، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا. يتم إيقاف تشغيل المقياس تلقائيًا عندما تعرض الشاشة "0.0" أو نفس مؤشر الوزن لمدة

التنظيف والصيانة

امسح الميزان برفق بقطعة قماش جافة أو مبللة قليلاً -

رسائل



يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية  
يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز  
قد تشكل المكونات تهديداً للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد  
فعلبك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



## (BG) БЪЛГАРСКИ

### УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ. ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА УПОТРЕБА

#### МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ ПРЕПОРЪКИ

1. Преди да използвате този уред, прочетете ръководството за потребителя и следвайте инструкциите за употреба. Производителят не трябва да бъде надежден за повреди, причинени от неправилна употреба или неправилна работа на уреда.
2. Този уред е предназначен само за битова употреба. Не го използвайте за цели, различни от предвидената.
3. Обърнете специално внимание, когато използвате уреда близо до деца. Не позволявайте на децата да използват уреда като играчка. Не позволявайте на деца или други лица, които не са запознати с уреда, да го управляват.
4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред не е предназначен за употреба от деца под 8-годишна възраст или лица с намалени физически или умствени способности или липса на опит и познания за оборудването, освен ако не са получили надзор или инструкции относно използването на оборудване и свързаните с него опасности. Децата не трябва да играят с оборудването. Оборудването не трябва да се почиства или поддържа от децата, ако не се наблюдава.
5. За да избегнете опасност от задушаване, дръжте чантата далеч от бебета и деца. Не използвайте чантата в креватчета, легла, колички или химикалки. Това не е играчка. Възел преди изхвърляне.
6. Не потапяйте уреда във вода или друга течност. Не потапяйте уреда във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни условия (дъжд, слънчева светлина и др.).
7. Не използвайте никакъв уред, ако е повреден или повреди по някакъв начин. Не се опитвайте сами да ремонтирате уреда. Върнете уреда в сервизен център за преглед или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизиран сервиз. Ако е ремонтиран неправилно, уредът може да представлява сериозна опасност за потребителя.
8. Поставете уреда на студена, стабилна и равномерна повърхност далеч от

кухненски уреди, като електрическа готварска печка, газова горелка и др

9. Не работете с уреда в близост до запалими материали.

10. Не използвайте уреда близо до вода, напр. под душа, във вана или над умивалник с вода вътре.



11. Батериите могат да изтекат, ако са празни или не се използват по-дълго време. За да защитите вас и уреда, моля, отстранете батериите своевременно и избягвайте контакт с кожата, докато боравите с изтичащи батерии.

12. Винаги изключвайте уреда, когато го прибирате.

13. Използвайте уреда само на стабилен и равен под.

14. Пазете уреда далеч от силни електромагнитни полета.

15. Уверете се, че повърхността, върху която се използва уредът, не е мокра или хлъзгава.

16. Внимавайте да не изпускате тежки предмети върху дисплея или стъклената част на кантара.

17. НЕ удряйте, НЕ разклащайте и НЕ изпускате везната.

18. Стойте неподвижно на кантара през цялото време на претегляне.

#### ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1. Платформа за везна                      2. Бутон UNIT                      3. LED дисплей

#### СМЯНА НА БАТЕРИЯТА

Свалете капака на отделението за батерии в долната част на скалата (4). Извадете старата батерия. Поставете новата батерия от правилния тип. Затворете капака на отделението за батерии.

#### ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

Отворете отделението за батерията. Отстранете изолационното фолио от акумулатора. Или поставете новата батерия от правилния тип. Затворете капака на отделението за батерии.

#### ИЗБОР НА МЕРНИ ЕДИНИЦИ

Натиснете бутона за смяна на мерните единици (2) в долната част на скалата.

Метричната система ще се промени на Великобритания или обратно. Дисплеят ще покаже текущата единица.

#### ОПЕРАЦИЯ

СТЪПКА 1. Поставете кантара върху твърда и равна повърхност (избягвайте килими и меки повърхности).

СТЪПКА 2. Натиснете кантара, устройството ще се включи автоматично. Изчакайте, докато дисплеят покаже "0".

СТЪПКА 3. Меко стъпете на кантара. Застанете равномерно на кантара и не се движете, докато показанията на теглото ви на дисплея не се променят и не се заключват.

#### РЕЖИМ НА ТЕГЛИЩЕ НА ДЕБЕТА

Натиснете за 3 секунди бутона за смяна на мерните единици (2) в долната част на скалата.

Икона „Възрастен“ с показване. Везната сега е в режим на претегляне на бебето.

СТЪПКА 1. Поставете кантара върху твърда и равна повърхност (избягвайте килими и меки повърхности).

СТЪПКА 2. Застанете на кантар и изчакайте, докато дисплеят покаже показанието на теглото. След като показанието е стабилно, дисплеят ще покаже втора икона „Възрастен и бебе“.

СТЪПКА 3. Слезте от кантара и стъпете с бебе. Стойте за известно време и изчакайте, докато дисплеят покаже трета икона: „Компане“ и теглото на бебето.

След това дисплеят ще покаже теглото на възрастен и бебе три пъти.

#### АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

Когато излезете от кантара, устройството ще се изключи автоматично. Везната се изключва автоматично, когато дисплеят покаже "0.0" или същата индикация за тегло за 10 секунди.

#### ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

– Внимателно избършете кантара със суха или леко влажна кърпа.

## СЪОБЩЕНИЯ

a – слаба батерия

b – прекомерно натоварване на скалата

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Захранване: 4x 1,5V AAA батерии

Капацитет: 180 kg/400lb

Точност: 50g/0.1lb



За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orдона 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

**UWAGA:** Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orдона 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul.Orдона 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)  
.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

### W trosce o środowisko...

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!**

## WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

### WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

#### PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwolić dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
4. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
5. Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, trzymaj torbę z dala od niemowląt i dzieci. Nie używać w łóżeczkach, łóżkach, wózkach i kojcach. To nie jest zabawka. Zawiąż w supeł przed wyrzuceniem.
6. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.).
7. Nie używaj urządzenia które jest uszkodzone w jakikolwiek sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
8. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp.
9. Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
10. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.
11. Baterie mogą wyciec, gdy są wyczerpane lub nie były używane przez dłuższy czas. W celu ochrony urządzenia oraz swojego zdrowia, regularnie je wymieniaj oraz unikaj kontaktu skóry z wyciekającymi bateriami.
12. Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.
13. Należy korzystać z urządzenia na stabilnym i płaskim podłożu.
14. Należy trzymać urządzenie poza obszarem działania silnych pól elektromagnetycznych.
15. Należy uważać aby podłoże na którym używamy urządzenia nie było wilgotne ani śliskie.

16. Należy uważać aby ciężkie przedmioty nie upadły na wyświetlacz i szklaną część wagi.
17. NIE uderzać, NIE potrząsać ani NIE upuszczać wagi.
18. Stój nieruchomo na wadze przez cały czas dokonywania pomiaru.

#### OPIS URZĄDZENIA

1. Powierzchnia ważąca

2. Przycisk UNIT

3. Wyświetlacz

#### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Otwórz komorę baterii. Wyjmij folię izolującą baterię lub załóż baterię zgodnie z oznaczeniami jeśli jej nie ma. Zamknij pokrywę komory baterii.

#### WYMIANA BATERII

Zdejmij pokrywę komory baterii na spodzie wagi (4). Wyjmij zużyłą baterię. Włóż nową baterię właściwego typu. Zamknij pokrywę komory baterii.

#### WYBÓR JEDNOSTEK MIARY

Zmieniaj jednostki miary przyciskiem UNIT (2), który znajduje się na spodzie wagi. Jednostka miary zmienia się na wyświetlaczu.

#### UŻYTKOWANIE

KROK 1. Postaw wagę na twardej i płaskiej powierzchni (unikaj dywanów i miękkich powierzchni).

KROK 2. Nastap na wagę, a urządzenie automatycznie się włączy. Poczekaj aż wyświetlacz wskaże "0".

KROK 3. Ostrożnie wejdź na wagę. Stój na wadze równomiernie rozkładając swój ciężar i nie ruszaj się, aż odczyt twojej wagi pokazywany na wyświetlaczu przestanie się zmieniać i zostanie zablokowany.

#### TRYB WAŻENIA NIEMOWLĄT

Naciśnij przez 3 sekundy przycisk zmiany jednostek miary (2) na spodzie wagi.

Na wyświetlaczu pokaże się ikona: „Dorosły”. Waga jest teraz w trybie ważenia niemowląt.

KROK 1. Umieść wagę na twardej i płaskiej powierzchni (unikaj dywanów i miękkich powierzchni).

KROK 2. Nastap na wagę, a urządzenie automatycznie się włączy. Poczekaj aż wyświetlacz wskaże "0". Później stań na wadze i poczekaj, aż wyświetlacz pokaże odczyt masy. Gdy odczyt się ustabilizuje, na wyświetlaczu pojawi się druga ikona „Dorosły i niemowlę”.

KROK 3. Zejdź z wagi i wejdź z niemowlęciem. Stań chwilę i poczekaj, aż na wyświetlaczu pojawi się trzecia ikona: „Niemowlę” i waga niemowlęcia.

Następnie wyświetlacz pokaże trzykrotnie wagę osoby dorosłej i niemowlęcia.

#### AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE

Gdy zejdziesz z wagi, urządzenie automatycznie się wyłączy. Waga automatycznie się wyłącza, gdy wyświetlacz pokazuje "0.0" lub ten sam odczyt wagi przez około 10 sekund.

#### KOMUNIKATY

a - Zbyt duże obciążenie wagi

b - Niski poziom naładowania baterii

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przecieraj wagę delikatnie suchą lub lekko zwilżoną ściereczką.

#### DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 4 baterie 1,5 V AAA

Pojemność: 180 kg/400 funtów

Dokładność: 50g/0.1lb

# camry

Premium



ELECTRIC KETTLE  
CR 1290



ESPRESSO MACHINE  
CR 4410



SANDWICH MAKER  
CR 3054



RETRO RADIO  
CR 1182



AIR CONDITIONER  
CR 7925



FOOD PROCESSOR  
CR 4223



MIXER  
CR 4220



MEAT MINCER  
CR 4812



AIR FRYER OVEN  
CR 6311



BAGLESS VACUUM CLEANER  
CR 7046



AIR DEHUMIDIFIER  
CR 7851



Trimmer  
CR 2921



CERAMIC FAN HEATER  
CR 7732



OIL FILLED RADIATOR  
CR 7812



PORTABLE FRIDGE  
CR 8076



HEATED ANIMAL DEN  
CR 7431

[www.camryhome.eu](http://www.camryhome.eu)



# camry

Premium



ELECTRIC KETTLE  
CR 1292



HAIR DRYER  
CR 2261



TOASTER 2 SLICES  
CR 3217



ELECTRIC GRILL  
CR 3044



PERSONAL BLENDER  
CR 4615



WAFFLE MAKER  
CR 3046



GARMENT STEAMER  
CR 5033



AIR HUMIDIFIER  
CR 7964



GLASS HEATER  
CR 7721



WASHING MACHINE  
CR 8054



OIL FILLED RADIATOR  
CR 7810



HEATING LUNCHBOX  
CR 4483



MOSQUITO KILLER LAMP  
CR 7935



SONIC TOOTHBRUSH  
CR 2173



HEATING UNDERBLANKET  
CR 7430



HAIR DRYER  
CR 2256

[www.camryhome.eu](http://www.camryhome.eu)



# Camry

Premium



VACUUM CLEANER  
CR 7045



OIL FILLED RADIATOR  
CR 7814



Stand Fan  
CR 7306



Electric Kettle  
CR 1169



RETRO RADIO  
CR 1188



HAIR STRAIGHTENER  
CR 2320



FOOT SPA  
CR 2174



ELECTRIC SHAVER  
CR 2925



INTERNET RADIO  
CR 1180



AIR CONDITIONER  
CR 7926



ELECTRIC KETTLE  
CR 1291



TOASTER 2 SLICES  
CR 3215



CONVECTION HEATER  
CR 7724



CERAMIC FAN HEATER  
CR 7772



MOSQUITO KILLER  
CR 7937



ELECTRIC SHAVER  
CR 2927

[www.camryhome.eu](http://www.camryhome.eu)

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Camry, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/camry-vaga-cr8171b-akcija-cena/>